



An Bhruiséil, 3 Iúil 2024  
(OR. en)

10674/24

---

---

Comhad Idirinstiúideach:  
2023/0323(COD)

---

---

CODEC 1437  
COMPET 617  
MI 574  
IND 297  
ECOFIN 640  
FIN 520  
PE 168

## NÓTA FAISNÉISE

---

ó:	Ardrúnaíocht na Comhairle
chuig:	Coiste na mBuanionadaithe/An Chomhairle
Ábhar:	Togra le haghaidh RIALACHÁN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE maidir le cur in aghaidh fócaíochtaí déanacha in idirbhearta tráchtála - An toradh ar an gcéad léamh i bParlaimint na hEorpa (Strasbourg, an 22 go dtí an 25 Aibreán 2024)

---

## I. RÉAMHRÁ

Thíolaic an rapóirtéir, Róza THUN UND HOHENSTEIN (RE, PL), tuarascáil ar an togra thuasluaite le haghaidh Rialacháin thar ceann an Choiste um an Margadh Inmheánach agus um Chosaint an Tomhaltóra (IMCO) ina raibh 91 leasú (leasuithe 1 go 91) ar an togra.

Ina theannta sin, chuir an grúpa Clé trí leasú síos (leasuithe 92 go 94), chuir an grúpa ID ceithre leasú síos (leasuithe 95 go 98), chuir grúpa na nGlasach/SCE leasú amháin síos (leasú 99), chuir grúpa PPE ocht leasú síos (leasuithe 100 go 107) agus chuir roinnt Feisirí ó ghrúpaí polaitiúla éagsúla 11 leasú síos (leasuithe 108 go 118).

## II. VÓTÁIL

Tráth ar caitheadh vóta ag an seisiún iomlánach an 23 Aibreán 2024, ghlac Parlaimint na hEorpa leasuithe 1 go 92, 94 agus 109 ar an togra le haghaidh Rialacháin. Níor glacadh aon leasuithe eile.

Is é atá sa togra ón gCoimisiún arna leasú amhlaidh an seasamh ón bParlaimint ar an gcéad léamh, atá le fáil ina rún reachtach mar a leagtar amach san Iarscríbhinn a ghabhann leis seo é.

**P9\_TA(2024)0299**

## **Cur in aghaidh íocaíochtaí déanacha in idirbhearta tráchtála**

**Rún reachtach ó Pharlaimint na hEorpa an 23 Aibreán 2024 ar an togra le haghaidh Rialachán ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le cur in aghaidh íocaíochtaí déanacha in idirbhearta tráchtála (COM(2023)0533 – C9-0338/2023 – 2023/0323(COD))**

**(An gnáthnós imeachta reachtach: an chéad léamh)**

*Tá Parlaimint na hEorpa,*

- ag féachaint don togra ón gCoimisiún chuig Parlaimint na hEorpa agus chuig an gComhairle (COM(2023)0533),
  - ag féachaint d’Airteagal 294(2) agus d’Airteagal 114 den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, ar dá mbun a thíolaic an Coimisiún an togra do Pharlaimint na hEorpa (C9-0338/2023),
  - ag féachaint d’Airteagal 294(3) den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,
  - ag féachaint do thuairim ó Choiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa an 17 Eanáir 2024<sup>1</sup>,
  - ag féachaint do thuairim ó Choiste na Réigiún an 31 Eanáir 2024<sup>2</sup>,
  - ag féachaint do Riail 59 dá Rialacha Nós Imeachta,
  - ag féachaint don tuarascáil ón gCoiste um an Margadh Inmheánach agus um Chosaint an Tomhaltóra (A9-0156/2024),
1. ag glacadh a seasaimh ar an gcéad léamh mar a leagtar amach ina dhiaidh seo é;
  2. á iarraidh ar an gCoimisiún an t-ábhar a tharchur chuig Parlaimint na hEorpa arís má dhéanann sé téacs eile a chur in ionad a thogra, má dhéanann sé a thogra a leasú go substaintiúil nó má tá sé ar intinn aige a thogra a leasú go substaintiúil;
  3. á threorú dá hUachtarán a seasamh a chur ar aghaidh chuig an gComhairle, chuig an gCoimisiún agus chuig na parlaimintí náisiúnta.

---

<sup>1</sup> IO C, C/2024/2101, 26.3.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2024/2101/oj>

<sup>2</sup> IO C, C/2024/1980, 18.3.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2024/1980/oj>

## Leasú 1

### Togra le haghaidh rialacháin Aithris 2

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

(2) I gcás idirbhearta tráchtála idir oibreoírí eacnamaíocha nó idir oibreoírí eacnamaíocha agus údaráis phoiblí, déantar go leor íocaíochtaí tráth is déanaí ná mar a comhaontaíodh sa chonradh nó mar a leagadh síos sna coinníollacha ginearálta tráchtála nó leis an dlí.

*Leasú*

(2) I gcás idirbhearta tráchtála idir oibreoírí eacnamaíocha nó idir oibreoírí eacnamaíocha agus údaráis phoiblí, déantar go leor íocaíochtaí tráth is déanaí ná mar a comhaontaíodh sa chonradh nó mar a leagadh síos sna coinníollacha ginearálta tráchtála nó leis an dlí, ***cé go seachadtar na hearraí nó go soláthraítear na seirbhísí.***

## Leasú 2

### Togra le haghaidh rialacháin Aithris 3

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

(3) Tá tionchar díreach ag íocaíochtaí déanacha ar leachtacht agus intuarthacht sreafaí airgid, rud a mhéadaíonn riachtanais chaipitil oibre agus a chuireann isteach ar ***rochtain cuideachta ar*** mhaoiniú seachtrach dá réir sin. Déantar difear leis sin don iomaíochas, laghdaítear an ***táirgiúlacht***, tagann iomarcaíochtaí as, méadaítear an dóchúlacht go dtarlóidh dócmhainneachtaí agus féimheachtaí agus is bacainn chriticiúil é don fhás. Le híocaíochtaí déanacha, cuirtear isteach go tromchúiseach ar na slabhraí soláthair,

*Leasú*

(3) Bíonn tionchar díreach ag íocaíochtaí déanacha agus ***íocaíochtaí a chuirtear siar thar na tréimhsí arna mbunú le dlí*** ar leachtacht agus intuarthacht sreafaí airgid, rud a mhéadaíonn riachtanais chaipitil oibre agus a chuireann isteach ar ***bhrabúsacht, nuair is gá don chreidiúnai*** maoiniú seachtrach ***a fháil mar gheall ar íocaíocht dhéanach***. Déantar difear leis sin don iomaíochas, laghdaítear an táirgiúlacht, tagann iomarcaíochtaí as, méadaítear an dóchúlacht go dtarlóidh dócmhainneachtaí agus féimheachtaí agus

toisc gur minic a chuirtear an mhoill íocaíochta ar aghaidh chuig soláthróirí. Tá tionchar mór ag na héifeachtaí diúltacha sin ar fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna), *a* bhíonn ag brath ar shruthanna tráthrialta intuatha airgid. Tá íocaíochtaí déanacha ina bhfadhb mhór do gheilleagar an Aontais mar gheall ar na hiarmhairtí diúltacha eacnamaíocha agus sóisialta a bhaineann leo.

is bacainn chriticiúil é don fhás, *ag cur san áireamh freisin go laghdaíonn boilsciú fíorluach na gcreidmheasanna le himeacht ama*. Le híocaíochtaí déanacha, cuirtear isteach go tromchúiseach ar na slabhraí soláthair, toisc gur minic a chuirtear an mhoill íocaíochta ar aghaidh chuig soláthróirí. Bíonn tionchar mór ag na hiarmhairtí diúltacha sin ar fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna), *agus go háirithe ar mhicrifhiontair, a* bhíonn ag brath ar shruthanna airgid thirim rialta agus intuatha. Tá íocaíochtaí déanacha ina bhfadhb mhór do gheilleagar an Aontais mar gheall ar na hiarmhairtí diúltacha eacnamaíocha agus sóisialta a bhaineann leo. *Méadaítear go mór an riosca a bhaineann le héifeachtaí diúltacha den sórt sin i dtréimhsí sleabhetha eacnamaíoch nuair a bhíonn rochtain ar mhaoiniú níos deacra*.

## Leasú 3

### Togra le haghaidh rialacháin Aithris 6

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

(6) Le Treoir 2011/7/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>40</sup>, leagtar síos rialacha maidir le cur in aghaidh íocaíochtaí déanacha in idirbhearta tráchtála. In 2019, shainaithin Parlaimint na hEorpa roinnt easnamh sa Treoir sin. I Straitéis FBM d'Eoraip inbhuanaithe agus dhigiteach<sup>41</sup>, iarradh go n-áiritheofaí timpeallacht 'saor ó íocaíochtaí déanacha' do FBManna agus go neartófaí forfheidhmiú Threoir 2011/7/AE. In 2021 léiríodh leis an Ardán 'Réidh don Todhchaí' saincheisteanna criticiúla maidir le cur chun feidhme na Treorach sin sa tuairim uaidh. Baineann na príomheasnamh a sainaitníodh sna

*Leasú*

(6) Le Treoir 2011/7/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>40</sup>, leagtar síos rialacha maidir le cur in aghaidh íocaíochtaí déanacha in idirbhearta tráchtála. In 2019 shainaithin Parlaimint na hEorpa roinnt easnamh sa Treoir sin. I Straitéis FBM d'Eoraip inbhuanaithe agus dhigiteach<sup>41</sup>, iarradh go n-áiritheofaí timpeallacht 'saor ó íocaíochtaí déanacha' do FBManna agus go neartófaí forfheidhmiú Threoir 2011/7/AE. In 2021 léiríodh leis an Ardán 'Réidh don Todhchaí' saincheisteanna criticiúla maidir le cur chun feidhme na Treorach sin sa tuairim uaidh. Baineann na príomheasnamh a sainaitníodh sna

tionscnaimh sin leis na nithe seo a leanas: na forálacha débhríocha maidir le ‘thar a bheith éagórach’ a bhaineann leis na sprioc-amanna le haghaidh íocaíochta in idirbhearta gnólacht le gnólacht, cleachtais íocaíochta éagóracha agus na sprioc-amanna le haghaidh na nósanna imeachta glactha agus fíoraithe; an cúiteamh de réir buntáille; neamhshiméadracht na rialacha maidir le téarmaí íocaíochta idir idirbhearta rialtas le gnólacht agus gnólacht le gnólacht; an easpa téarma uasta íocaíochta le haghaidh idirbhearta tráchtála in idirbhearta gnólacht le gnólacht; an easpa faireacháin ar chomhlíonadh agus ar fhorfheidhmiú; an t-easnamh uirlisí chun neamhshiméadrachtaí faisnéise a chomhrac; chomh maith le huirlisí le haghaidh creidiúnaithe chun gníomhaíocht a dhéanamh i gcoinne a bhféichiúnaithe, agus an easpa sineirgí leis an gcreat soláthair phoiblí.

---

<sup>40</sup> Treoir 2011/7/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Feabhra 2011 maidir le cur in aghaidh íocaíochtaí déanacha in idirbhearta tráchtála (IO L 48, 23.2.2011, lch. 1).

<sup>41</sup> COM (2020) 103 final.

## Leasú 92

### Togra le haghaidh rialacháin Aithris 9 a (nua)

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

tionscnaimh sin leis na nithe seo a leanas: na forálacha débhríocha maidir le ‘thar a bheith éagórach’ a bhaineann leis na sprioc-amanna le haghaidh íocaíochta in idirbhearta gnólacht le gnólacht, cleachtais íocaíochta éagóracha agus na sprioc-amanna le haghaidh na nósanna imeachta glactha agus fíoraithe; an cúiteamh de réir buntáille; neamhshiméadracht na rialacha maidir le téarmaí íocaíochta idir idirbhearta rialtas le gnólacht agus gnólacht le gnólacht; na ***neamhshiméadrachtaí i gcumhacht mhargála idir féichiúnaithe móra agus níos cumhachtaí agus creidiúnaithe beaga***; an easpa téarma uasta íocaíochta le haghaidh idirbhearta tráchtála in idirbhearta gnólacht le gnólacht; an easpa faireacháin ar chomhlíonadh agus ar fhorfheidhmiú; an t-easnamh uirlisí chun neamhshiméadrachtaí faisnéise a chomhrac; chomh maith le huirlisí le haghaidh creidiúnaithe chun gníomhaíocht a dhéanamh i gcoinne a bhféichiúnaithe, agus an easpa sineirgí leis an gcreat soláthair phoiblí.

---

<sup>40</sup> Treoir 2011/7/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Feabhra 2011 maidir le cur in aghaidh íocaíochtaí déanacha in idirbhearta tráchtála (IO L 48, 23.2.2011, lch. 1).

<sup>41</sup> COM (2020) 103 final.

*Leasú*

***(9a) Cumhdaítear an éagsúlacht chultúrtha in Airteagal 157 CFAE agus ní mór í a chosaint, agus tá saintréithe sonracha ag baint leis na hearnálacha eacnamaíocha cultúrtha, go háirithe láimhdeachas mall i dtrádáil na leabhar.***

**Togra le haghaidh rialacháin**  
**Aithris 10**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

(10) Ba cheart na nithe seo a leanas a eisiámh ó raon feidhme an Rialacháin seo: idirbhearta le tomhaltóirí, íocaíochtaí a dhéantar mar chúiteamh i leith damáistí, **lena n-áirítear íocaíochtaí ó chuideachtaí árachais**, agus oibleagáidí chun íoc ar féidir iad a chur ar ceal, a chur siar nó a tharscaoileadh faoi imeachtaí dócmhainneachta nó imeachtaí athstruchtúraithe, lena n-áirítear imeachtaí um athstruchtúráil coisctheach faoi Threoir (AE) 2019/1023<sup>42</sup> ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle.

---

<sup>42</sup> Treoir (AE) 2019/1023 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 20 Meitheamh 2019 maidir le creataí um athstruchtúráil coisctheach, maidir le hurscaoileadh fiachais, agus maidir le dícháiliúcháin agus maidir le bearta chun éifeachtúlacht nósanna imeachta a bhaineann le hathstruchtúráil, dócmhainneacht agus urscaoileadh fiachais a fheabhsú, agus lena leasaítear Treoir (AE) 2017/1132 (IO L 172, 26.6.2019, lch. 18).

*Leasú*

(10) Ba cheart na nithe seo a leanas a eisiámh ó raon feidhme an Rialacháin seo: idirbhearta le tomhaltóirí, íocaíochtaí a dhéantar mar chúiteamh i leith damáistí, agus oibleagáidí chun íoc ar féidir iad a chur ar ceal, a chur siar nó a tharscaoileadh faoi imeachtaí dócmhainneachta nó imeachtaí athstruchtúraithe, lena n-áirítear imeachtaí um athstruchtúráil coisctheach faoi Threoir (AE) 2019/1023<sup>42</sup> ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle. **Ba cheart, áfach, íocaíochtaí a dhéantar i gcomhlíonadh oibleagáidí a eascraíonn as conarthaí árachais a chumhdach leis an Rialachán seo. Go háirithe, ba cheart go dtiocfadh íocaíochtaí a dhéantar in idirbhearta idir cuideachtaí árachais agus gnóthais mar mhalairt ar sheachadadh earraí nó ar sholáthar seirbhísí ar luach saothair, lena n-áirítear mar chúiteamh do thríú páirtithe eile, faoi raon feidhme an Rialacháin seo.**

---

<sup>42</sup> Treoir (AE) 2019/1023 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 20 Meitheamh 2019 maidir le creataí um athstruchtúráil coisctheach, maidir le hurscaoileadh fiachais, agus maidir le dícháiliúcháin agus maidir le bearta chun éifeachtúlacht nósanna imeachta a bhaineann le hathstruchtúráil, dócmhainneacht agus urscaoileadh fiachais a fheabhsú, agus lena leasaítear Treoir (AE) 2017/1132 (IO L 172, 26.6.2019, lch. 18).

**Togra le haghaidh rialacháin**  
**Aithris 11**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

(11) Is ionann íocaíocht dhéanach agus sárú conartha atá tarraingteach d'fhéichiúnaithe ó thaobh airgeadais de, mar gheall ar rátaí ísle úis nó rátaí úis ar bith a ghearrtar ar íocaíochtaí déanacha, nó nósanna imeachta malla um shásamh. Is gá athrú suntasach a dhéanamh chuig cultúr íocaíochtaí prasa, lena n-áirítear cultúr ina bhfuil eisiamh an chirt chun ús a ghearradh ar íocaíocht dhéanach ar neamhní go hiomlán, chun an treocht sin a aisiompú agus chun íocaíochtaí déanacha a dhíspreagadh. Dá réir sin, ba cheart teorainn 30 lá féilire a chur le tréimhsí íocaíochta conarthacha in idirbhearta gnólacht le gnólacht agus in idirbhearta rialtas le gnólacht araon, i gcás inarb é an t-údarás poiblí an féichiúnaí.

*Leasú*

(11) Is ionann íocaíocht dhéanach agus sárú conartha atá tarraingteach d'fhéichiúnaithe ó thaobh airgeadais de, mar gheall ar rátaí ísle úis nó rátaí úis ar bith a ghearrtar ar íocaíochtaí déanacha, nó nósanna imeachta malla um shásamh. Is gá athrú suntasach a dhéanamh chuig cultúr íocaíochtaí prasa, lena n-áirítear cultúr ina bhfuil eisiamh an chirt chun ús a ghearradh ar íocaíocht dhéanach ar neamhní go hiomlán, chun an treocht sin a aisiompú agus chun íocaíochtaí déanacha a dhíspreagadh. Dá réir sin, ba cheart teorainn 30 lá féilire a chur le tréimhsí íocaíochta conarthacha in idirbhearta gnólacht le gnólacht agus in idirbhearta rialtas le gnólacht araon, i gcás inarb é an t-údarás poiblí an féichiúnaí. ***Tá an t-athrú seo ag teastáil freisin chun teorainn a chur le ‘toisc na heagla’, mar a thugtar air, a fhulaingíonn micreaghnóthais agus gnóthais bheaga nuair a bhíonn creidmheas acu le cuideachtaí móra, rud a spreagann creidiúnaithe dá leithéid go minic glacadh le tréimhsí íocaíochta níos faide ná mar a bhíonn siad compordach leo i gcomaoin an ghealltanais go ndéanfar gnó amach anseo. Ag an am céanna, ba cheart solúbthacht bhreise a dheonú do na gnóthais ionas gur féidir leo leas a bhaint as an tsaoirse conartha agus tréimhse íocaíochta níos faide suas go 60 lá féilire a chaibidil. Ba cheart an tréimhse íocaíochta sínte sin a bheith indéanta i gcás ina rachaidh sé chun tairbhe don chreidiúnaí agus don fhéichiúnaí araon. Is féidir le ríomhshonrascadh a bheith ina uirlis***



*chabhrach freisin chun an tréimhse íocaíochta a ghiorrú, mar go gcabhródh sé le creidiúnaithe an dáta a bhfuarthas an sonrasc a chruthú i gcás amhrais nó díospóide.*

Leasú 6

**Togra le haghaidh rialacháin  
Aithris 11 a (nua)**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

*(11a) I bhfianaise an mhéid sin, is gá a aithint gurb ann do shamhlacha gnó agus cleachtais tionscail áirithe laistigh den earnáil miondíola, arb é is aidhm dóibh tréimhsí íocaíochta beagán níos faide a choinneáil ar bun. Ós rud é gur léiriú iad na cleachtais sin ar uainíocht íseal agus séasúracht chatagóirí táirgí áirithe, chomh maith leis na timthrialta oibriúcháin aonair a ghabhann le roinnt earraí cultúrtha mallghluaiseachta, amhail bréagáin, seoda, trealamh spóirt nó leabhair, agus go bhfuil torthaí comhthairbheacha ag baint leo do na creidiúnaithe agus na féichiúnaithe, tá sé inmhianaithe solúbthacht theoranta a cheadú maidir leis an ábhar seo chun gur féidir leis na páirtithe conarthacha tairbhe a bhaint as tréimhse íocaíochta suas le 120 lá féilire.*

Leasú 7

**Togra le haghaidh rialacháin  
Aithris 12**

(12) Is minic a úsáidtear na nósanna imeachta glactha nó fíoraithe maidir le comhréireacht na n-earraí nó na seirbhísí a sholáthraítear le ceanglais an chonartha a áirithiú, agus maidir le cruinneas agus comhréireacht an tsonraisc a fhíorú, chun moill a chur ar an tréimhse íocaíochta d'aon ghnó. Ba cheart údar oibiachtúil dá bhrí sin a bheith lena n-áireamh sa chonradh i ngeall ar chineál sonrach an chonartha atá i gceist nó ar bhonn saintréithe áirithe<sup>43</sup>. Ba cheart, dá bhrí sin, nach bhféadfaí foráil a dhéanamh maidir le nós imeachta fíoraithe nó glactha den sórt sin i gconradh ach amháin nuair a fhoráiltear dó sin sa dlí náisiúnta i gcás inar gá, mar gheall ar chineál sonrach na n-earraí nó na seirbhísí. Chun an cás a sheachaint ina n-úsáidtear an nós imeachta glactha nó fíoraithe chun síneadh a chur leis an tréimhse íocaíochta, ba cheart tuairisc shoiléir a thabhairt sa chonradh ar shonraí an nós imeachta sin, lena n-airítear a fhad. Chun na críche céanna, ba cheart don fhéichiúnaí an nós imeachta fíoraithe nó glactha a thionscnamh láithreach tar éis dó na hearraí agus/nó na seirbhísí is ábhar don idirbheart tráchtála a fháil ón gcreidiúnaí, beag beann ar cibé acu ar eisigh an creidiúnaí an sonrasc nó iarraidh choibhéiseach ar íocaíocht. Ionas nach gcuirfear gnóthú chuspóirí an Rialacháin seo i mbaol, is iomchuí uasfhad an nós imeachta glactha nó fíoraithe a leagan síos.

(12) Bíonn na nósanna imeachta glactha nó fíoraithe chun a áirithiú go bhfuil na hearraí nó na seirbhísí a sholáthraítear i gcomhréir le ceanglais an chonartha, agus chun cruinneas agus comhréireacht an tsonraisc a fhíorú, ***an-úsáideach san iliomad idirbheart tráchtála, go háirithe chun leasanna an díoltóra a chosaint agus chun díospóidí dlíthiúla nach bhfuil gá leo idir na páirtithe a sheachaint. Ní fhéachann an Rialachán seo le húsáid na n-uirlisí sin a theorannú. Mar sin féin***, is minic a úsáidtear ***na nósanna imeachta sin*** chun moill a chur ar an tréimhse íocaíochta d'aon ghnó. ***I gcomhthéacs an tréimhse íocaíochta a bhunú***, ba cheart údar oibiachtúil a bheith lena n-áireamh sa chonradh, dá bhrí sin, i ngeall ar chineál sonrach an chonartha atá i gceist nó ar bhonn saintréithe áirithe<sup>43</sup>. Ba cheart, dá bhrí sin, nach bhféadfaí foráil a dhéanamh maidir le nós imeachta fíoraithe nó glactha den sórt sin i gconradh ach amháin nuair a fhoráiltear dó sin sa dlí náisiúnta i gcás inar gá, mar gheall ar chineál sonrach na n-earraí nó na seirbhísí. Chun an cás a sheachaint ina n-úsáidtear an nós imeachta glactha nó fíoraithe chun síneadh a chur leis an tréimhse íocaíochta, ba cheart tuairisc shoiléir a thabhairt sa chonradh ar shonraí an nós imeachta sin, lena n-airítear a fhad. Chun na críche céanna, ba cheart don fhéichiúnaí an nós imeachta fíoraithe nó glactha a thionscnamh láithreach tar éis dó na hearraí agus/nó na seirbhísí is ábhar don idirbheart tráchtála a fháil ón gcreidiúnaí, beag beann ar cibé acu ar eisigh an creidiúnaí an sonrasc nó iarraidh choibhéiseach ar íocaíocht. Ionas nach gcuirfear gnóthú chuspóirí an Rialacháin seo i mbaol, is iomchuí uasfhad an nós imeachta glactha nó fíoraithe a leagan síos ***chun críocha an tréimhse íocaíochta a bhunú***.

<sup>43</sup> Breithiúnas an 20 Deireadh Fómhair 2022, BFF Finance Iberia SAU v. Gerencia Regional de Salud de la Junta de Castilla y León, (IO C 53, 15.2.2021, lch. 19) C585/20, EU:C:2022:806, mír 53.

<sup>43</sup> Breithiúnas an 20 Deireadh Fómhair 2022, BFF Finance Iberia SAU v. Gerencia Regional de Salud de la Junta de Castilla y León, (IO C 53, 15.2.2021, lch. 19) C585/20, EU:C:2022:806, mír 53.

## Leasú 8

### Togra le haghaidh rialacháin Aithris 18

#### *Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

(18) Is gá costais aisghabhála arna dtabhú de dheasca íocaíochtaí déanacha a chúiteamh le creidiúnaithe ar bhonn cothrom d'fhonn íocaíochtaí déanacha a dhíspreagadh. Ba cheart a áireamh ar na costais sin aisghabháil na gcostas riaracháin agus cúiteamh ar chostais inmheánacha a thabhaítear mar gheall ar an íocaíocht dhéanach agus ba cheart iad a charnadh leis an ús ar an íocaíocht dhéanach as gach idirbheart tráchtála aonair a íocadh go déanach de réir mar a chinneadh an Chúirt Bhreithiúnais<sup>48</sup>. Ba cheart suim íosta shocráithe an chúitimh i leith na gcostas aisghabhála a chinneadh gan dochar d'fhorálacha náisiúnta ar dá réir a fhéadfaidh cúirt náisiúnta cúiteamh a dhámhachtain don chreidiúnaí i leith aon damáiste breise a bhaineann le híocaíocht dhéanach an fhéichiúnaí.

---

<sup>48</sup> Breithiúnas an 20 Deireadh Fómhair 2022, BFF Finance Iberia SAU v. Gerencia Regional de Salud de la Junta de Castilla y León, C-585/20, ECLI:EU:C:2022:806.

#### *Leasú*

(18) Is gá costais aisghabhála arna dtabhú de dheasca íocaíochtaí déanacha a chúiteamh le creidiúnaithe ar bhonn cothrom d'fhonn íocaíochtaí déanacha a dhíspreagadh. Ba cheart a áireamh ar na costais sin aisghabháil na gcostas riaracháin agus cúiteamh ar chostais inmheánacha a thabhaítear mar gheall ar an íocaíocht dhéanach, **ba cheart iad a bheith curtha in oiriúint do luach an tsonrais a bheidh i gceist** agus ba cheart iad a charnadh leis an ús ar an íocaíocht dhéanach as gach idirbheart tráchtála aonair a íocadh go déanach de réir mar a chinneadh an Chúirt Bhreithiúnais<sup>48</sup>. Ba cheart suim íosta shocráithe an chúitimh i leith na gcostas aisghabhála a chinneadh gan dochar d'fhorálacha náisiúnta ar dá réir a fhéadfaidh cúirt náisiúnta cúiteamh a dhámhachtain don chreidiúnaí i leith aon damáiste breise a bhaineann le híocaíocht dhéanach an fhéichiúnaí.

---

<sup>48</sup> Breithiúnas an 20 Deireadh Fómhair 2022, BFF Finance Iberia SAU v. Gerencia Regional de Salud de la Junta de Castilla y León, C-585/20, ECLI:EU:C:2022:806.

## Leasú 9

**Togra le haghaidh rialacháin  
Aithris 18 a (nua)**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

*(18a) Tacaíonn an Rialachán sin le saoirse chonarthaigh agus le cur chun feidhme Airteagal 16 den Chairt um Chearta Bunúsacha maidir le saoirse fiontraíochta. Chun na críche sin, fágann an Rialachán sin do na páirtithe conarthacha rogha na gcaidreamh conarthach, chomh maith le cineál an chonartha agus a mhódúlachtaí. Ní chuirtear srian ar bhealach ar bith ar rogha na gcineálacha conarthaí difriúla, lena n-áirítear conarthaí coinsíneachta, i gcásanna ina n-eisítear an sonrasc ag pointe ama arna chomhaontú tar éis earraí a sheachadadh. I gcás conarthaí coinsíneachta nó cineálacha conarthaí comhchosúla eile, ba cheart do na sprioc-amanna a shonraítear sa Rialachán sin a bheith infheidhme tar éis don sonrasc a bheith faighte. Ós rud é go leagtar béim sa Rialachán seo ar an tréimhse íocaíochta tar éis an sonrasc a eisiúint, rud a chuidíonn le feabhas a chur ar an gcultúr íocaíochta ina iomláine, agus nach n-áirithíonn ach nach mbaineann comhaontuithe maidir leis an tréimhse íocaíochta mí-úsáid as saoirse conartha chun míbhuntáiste an chreidiúnaí, ba cheart go bhféadfadh na páirtithe leas a bhaint as an tsaoirse conartha agus toiliú leis an gcineál comhaontaithe is fearr leo;*

**Leasú 10**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Aithris 21**

(21) Ba cheart mí-úsáid saoirse conartha chun míbhuntáiste an chreidiúnaí a sheachaint. Mar thoradh air sin, i gcás clásal i gconradh nó cleachtas a bheith ann a bhaineann le dáta nó téarma na híocaíochta, an íocaíocht nó an ráta úis ar íocaíocht dhéanach, cúiteamh ar chostais aisghabhála, síneadh a chur le tréimhse an nós imeachta fíoraithe nó glactha nó **moill a chur d'aon ghnó ar** thráth seolta an tsonraisc **nó** cosc a chur leis agus nach bhfuil an clásal nó cleachtas sin i gcomhréir leis an Rialachán seo, ba cheart é a bheith ar neamhní go hiomlán.

(21) Ba cheart mí-úsáid saoirse conartha chun míbhuntáiste an chreidiúnaí a sheachaint. Mar thoradh air sin, i gcás clásal i gconradh nó cleachtas a bheith ann a bhaineann le dáta nó téarma na híocaíochta, an íocaíocht nó an ráta úis ar íocaíocht dhéanach, cúiteamh ar chostais aisghabhála, síneadh a chur le tréimhse an nós imeachta fíoraithe nó glactha nó moill a chur d'aon ghnó ar thráth seolta an tsonraisc nó cosc a chur leis agus nach bhfuil an clásal nó an cleachtas sin i gcomhréir leis an Rialachán seo, ba cheart é a bheith ar neamhní go hiomlán **agus ba cheart go mbeadh cosc air in aon chás. Ar an gcaoi chéanna, ba cheart cosc a chur freisin ar chleachtais úirithe as a dtagann mí-úsáid saoirse conartha atá faoi mhíbhuntáiste an chreidiúnaí. Níor cheart go mbeadh an féichiúnaí in ann sannadh creidmheasanna do thríú páirtithe a chosc nó a shrianadh, nó úsáid ordaithe feidhmiúcháin arna eisiúint ag cúirt ag an gcreidiúnaí.**

## Leasú 11

### Togra le haghaidh rialacháin Aithris 22

(22) Chun feabhas a chur ar na hiarrachtaí chun cosc a chur le mí-úsáid na saoirse conartha chun dochair do chreidiúnaithe, ba cheart d'eagraíochtaí a aithnítear go hoifigiúil mar ionadaithe ar chreidiúnaithe nó eagraíochtaí a bhfuil leas dlisteanach acu in ionadaíocht a dhéanamh ar ghnóthais a bheith in ann gníomhú os comhair cúirteanna náisiúnta nó

(22) Chun feabhas a chur ar na hiarrachtaí chun cosc a chur le mí-úsáid na saoirse conartha chun dochair do chreidiúnaithe, ba cheart d'eagraíochtaí a aithnítear go hoifigiúil mar ionadaithe ar chreidiúnaithe nó eagraíochtaí a bhfuil leas dlisteanach acu in ionadaíocht a dhéanamh ar ghnóthais a bheith in ann gníomhú os comhair cúirteanna náisiúnta nó

comhlachtaí riaracháin chun cosc a chur le híocaíochtaí déanacha.

comhlachtaí riaracháin chun cosc a chur le híocaíochtaí déanacha ***agus deireadh a chur le téarmaí agus cleachtais chonarthaacha atá ar neamhní.***

## Leasú 12

### Togra le haghaidh rialacháin Aithris 23

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

(23) Chun a ráthú go n-íocfar as an méid atá dlite ina iomlán, tá sé tábhachtach a áirithiú go gcoinneoidh an díoltóir an teideal chun earraí go dtí go n-íocfar astu go hiomlán, más rud é gur comhaontaíodh go sainráite idir an ceannaitheoir agus an díoltóir teideal a choinneáil sula seachadfar na hearraí.

*Leasú*

(23) Chun a ráthú go n-íocfar as an méid atá dlite ina iomlán, tá sé tábhachtach a áirithiú go gcoinneoidh an díoltóir an teideal chun earraí go dtí go n-íocfar astu go hiomlán, más rud é gur comhaontaíodh go sainráite idir an ceannaitheoir agus an díoltóir teideal a choinneáil sula seachadfar na hearraí. ***Chun sainiúlachtaí earraí áirithe a bhfuil a n-uainíocht mhall mar shaintréith acu a chur san áireamh, féadfaidh díoltóirí coinneáil teidil a úsáid freisin chun creidmheas sínte a sholáthar dá gceannaitheoirí ar bhealach a bheidh comhsheasmhach i gcónaí leis an Rialachán seo, mar shampla i ndíolacháin choinsínithe.***

## Leasú 13

### Togra le haghaidh rialacháin Aithris 24

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

(24) Chun a áirithiú go ndéanfar an Rialachán seo a chur i bhfeidhm i gceart, tá sé tábhachtach trédhearcacht a sholáthar maidir leis na cearta agus na hoibleagáidí a

*Leasú*

(24) Chun a áirithiú go ndéanfar an Rialachán seo a chur i bhfeidhm i gceart, tá sé tábhachtach trédhearcacht a sholáthar maidir leis na cearta agus na hoibleagáidí a

leagtar síos leis an Rialachán seo. Chun a áirithiú go gcuirtear na rátaí cearta úis i bhfeidhm, tá sé tábhachtach go gcuirfidh na Ballstáit agus an Coimisiún ar fáil don phobal iad.

leagtar síos leis an Rialachán seo. Chun a áirithiú go gcuirtear na rátaí cearta úis i bhfeidhm, tá sé tábhachtach go gcuirfidh na Ballstáit agus an Coimisiún ar fáil don phobal iad. ***Chun rannchuidiú le baint amach chuspóir an Rialacháin seo, ba cheart do na Ballstáit feasacht a mhéadú i measc gnóthas faoi na leigheasanna ar íocaíocht dhéanach trí fhoilseacháin agus trí fheachtais agus ba cheart dóibh scaipeadh na ndea-chleachtas a chothú.***

## Leasú 14

### Togra le haghaidh rialacháin Aithris 25

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

(25) Ní féidir na bearta sriantacha i gcás íocaíochtaí déanacha a bheith athchomhairleach ach amháin má tá nósanna imeachta sásaimh atá tapa agus éifeachtach don chreidiúnaí ag gabháil leo. Dá bhrí sin, ba cheart nósanna imeachta aisghabhála caoithiúla i leith éilimh neamhchospóidithe a bheith ar fáil do na creidiúnaithe uile atá bunaithe san Aontas.

*Leasú*

(25) Ní féidir na bearta sriantacha i gcás íocaíochtaí déanacha a bheith athchomhairleach ach amháin má tá nósanna imeachta sásaimh atá tapa agus éifeachtach don chreidiúnaí ag gabháil leo. Ba cheart, dá bhrí sin, nósanna imeachta um ghnóthú maidir le héilimh neamhchospóidithe a bheith ar fáil do gach creidiúnaí atá bunaithe san Aontas, ***i gcomhréir le prionsabal an neamhidirdhealaithe a leagtar amach in Airteagal 18 den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh ('CFAE').***

## Leasú 15

### Togra le haghaidh rialacháin Aithris 26

(26) Chun comhlíonadh an Rialacháin seo a éascú agus a áirithiú, ba cheart go n-ainmneodh na Ballstáit údaráis a bheidh freagrach as a fhorfheidhmiú, ar údaráis iad a dhéanann a ndualgais agus a gcúraimí ar bhealach oibiachtúil agus cothrom agus a áirithíonn cóir chomhionann idir gnóthais phríobháideacha agus údaráis phoiblí. Ba cheart do na húdaráis forfheidhmithe sin imscrúduithe a dhéanamh ar a dtionscnamh féin, gníomhú maidir le gearáin, agus ba cheart iad a chumhachtú, i measc nithe eile, chun bearta sriantacha a fhorchur agus a gcinntí a fhoilsiú ar bhonn rialta. Ina theannta sin, ar mhaithe le forfheidhmiú níos éifeachtaí, ba cheart go n-úsáidfeadh na Ballstáit uirlisí digiteacha ***a mhéid is féidir***.

(26) Chun comhlíonadh an Rialacháin seo a éascú agus a áirithiú, ba cheart go n-ainmneodh na Ballstáit údaráis ***neamhspleácha*** a bheidh freagrach as a fhorfheidhmiú, ar údaráis iad a dhéanann a ndualgais agus a gcúraimí ar bhealach oibiachtúil agus cothrom agus a áirithíonn cóir chomhionann idir gnóthais phríobháideacha agus údaráis phoiblí. Ba cheart do na húdaráis forfheidhmithe sin imscrúduithe a dhéanamh ar a dtionscnamh féin, gníomhú maidir le gearáin, ***lena n-áirítear gearáin nó fógraí anaithnide***, agus ba cheart iad a chumhachtú, i measc nithe eile, chun bearta sriantacha a fhorchur agus a gcinntí a fhoilsiú ar bhonn rialta. Ina theannta sin, ar mhaithe le forfheidhmiú níos éifeachtaí, ba cheart go n-úsáidfeadh na Ballstáit uirlisí digiteacha ***chun an próiseas sin a éascú. Ba cheart don Choimisiún measúnú a dhéanamh ar an gcaoi a ndéanann na húdaráis forfheidhmithe na cúraimí a thugtar dóibh leis an Rialachán seo.***

## Leasú 16

### Togra le haghaidh rialacháin Aithris 27

(27) Chun modhanna sásaimh éasca agus inrochtana a áirithiú, ba cheart do na Ballstáit úsáid dheonach sásra éifeachtaigh neamhspleách um réiteach malartach díospóidí a chur chun cinn chun díospóidí íocaíochta in idirbhearta tráchtála a réiteach.

(27) Chun modhanna sásaimh éasca agus inrochtana a áirithiú, ba cheart do na Ballstáit úsáid dheonach sásra éifeachtaigh neamhspleách um réiteach malartach díospóidí a chur chun cinn chun díospóidí íocaíochta in idirbhearta tráchtála a réiteach. ***D'fhéadfadh na Ballstáit a gcomhlachais tráchtála agus tionscail faoi seach a ainmniú mar chomhlachtaí***



*atá freagrach as réiteach malartach díospóide, ar choinníoll gur féidir leo neamhchlaontacht agus neamhspleáchas ó na páirtithe a léiriú. Ós rud é go bhféadfaidh páirtithe dul i mbun caibidlíochta chun teacht ar shocrú cairdiúil maidir le fiacha atá faoi dhíospóid, féadfaidh coigeartú úis agus éilimh chúitimh a bheith i gceist le socraíochtaí den sórt sin, ar choinníoll go gcomhlíonann siad prionsabail na cothroime agus nach gcuireann siad an creidiúnai faoi mhíbhuntáiste míchuí.*

Leasú 17

**Togra le haghaidh rialacháin  
Aithris 27 a (nua)**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

*(27a) I bhfianaise an ghá atá le trédhearcacht agus cuntasacht in idirbhearta tráchtála a fheabhsú, agus i gcomhréir leis na cuspóirí maidir le bainistíocht airgeadais fhreagrach agus cleachtais ghnó chothroma a chur chun cinn, tá sé rithábhachtach oibleagáidí sonracha tuairiscithe a thabhairt isteach le haghaidh údaráis chonarhacha mar a thuiriscítear in Airteagal 2(1) de Threoir 2014/24/AE. Ba cheart d'údaráis chonarhacha tuairisciú go bliantúil ar a gcleachtais íocaíochta, ag tabhairt léargais mhionsonraithe ar phoncúlacht a n-íocaíochtaí. Tá gá le cur chuige struchtúrtha maidir le tuairisciú chun trédhearcacht níos fearr a chothú i gcleachtais íocaíochta agus chun cabhrú le réimsí a shainaithint ina bhfuil gá le feabhsuithe. Ba cheart go n-áireofaí leis an oibleagáid tuairiscithe méideanna a íocadh laistigh de thréimhsí ama éagsúla tar éis an spriocdháta íocaíochta a leagtar amach sa Rialachán seo a nochtadh in*

*euro. Ba cheart go n-áireofaí sa tuairisciú mionsonraithe catagóiriú ar íocaíochtaí arna ndéanamh i gceann tréimhsí 1 go 30 lá, 31 go 60 lá, 61 go 90 lá, agus níos faide ná 90 lá tar éis an spriocdháta íocaíochta atá sonraithe, agus ba cheart go mbeadh an meán-am a thógann sé sonrasc a íoc mar chuid den tuairisc. Chun a áirithiú go n-úsáidtear an fhaisnéis ní hamháin le haghaidh comhlíonadh rialála ach go bhfeidhmíonn sí freisin mar uirlis le haghaidh grinnscrúdú poiblí agus go spreagann sí dea-chleachtais i ndisciplíní íocaíochta, ba cheart na tuarascálacha a chur ar fáil don phobal agus ba cheart iad a chur isteach i bhformáid leictreonach chuig údarás forfheidhmithe an Bhallstáit ábhartha.*

Leasú 18

### Togra le haghaidh rialacháin Aithris 28

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

(28) Déantar iarrataí ar íocaíocht a thionscnamh le sonraisc agus is doiciméid thábhachtacha iad i slabhra na n-idirbheart le haghaidh soláthar earraí agus seirbhísí, inter alia, nuair a bhíonn sprioc-amanna íocaíochta á gcinneadh. Tá sé tábhachtach córais a chur chun cinn lena dtugtar deimhneacht dhlíthiúil maidir leis an dáta beacht a fhaigheann féichiúnaithe sonraisc, lena n-áirítear an ríomhshonrascadh, rud a d'fhéadfadh, ar fháil sonrasc, fianaise leictreonach a ghiniúint agus rud a rialaítear go páirteach leis na forálacha maidir le sonrascadh i dTreoir 2006/112/CE<sup>49</sup> ón gComhairle agus i dTreoir 2014/55/CE<sup>50</sup> ó Parlaimint na hEorpa agus ón gComhairle.

*Leasú*

(28) Déantar iarrataí ar íocaíocht a thionscnamh le sonraisc agus is doiciméid thábhachtacha iad i slabhra na n-idirbheart le haghaidh soláthar earraí agus seirbhísí, inter alia, nuair a bhíonn sprioc-amanna íocaíochta á gcinneadh. Tá sé tábhachtach córais a chur chun cinn lena dtugtar deimhneacht dhlíthiúil maidir leis an dáta beacht a fhaigheann féichiúnaithe sonraisc, lena n-áirítear an ríomhshonrascadh, rud a d'fhéadfadh, ar fháil sonrasc, fianaise leictreonach a ghiniúint **agus rud is féidir cabhrú freisin le feabhas a chur ar chomhlíonadh oibleagáidí CBL**, agus rud a rialaítear go páirteach leis na forálacha maidir le sonrascadh i dTreoir 2006/112/CE<sup>49</sup> ón gComhairle agus i dTreoir 2014/55/CE<sup>50</sup> ó Pharlaimint na

hEorpa agus ón gComhairle.

---

<sup>49</sup> Treoir 2006/112/CE ón gComhairle an 28 Samhain 2006 maidir leis an gcomhchóras cánach breisluacha (IO L 347, 11.12.2006, lch. 1).

<sup>50</sup> Treoir 2014/55/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Aibreán 2014 maidir le ríomhshonrascadh i gcás an tsoláthair phoiblí (IO L 133, 6.5.2014, lch. 1).

---

<sup>49</sup> Treoir 2006/112/CE ón gComhairle an 28 Samhain 2006 maidir leis an gcomhchóras cánach breisluacha (IO L 347, 11.12.2006, lch. 1).

<sup>50</sup> Treoir 2014/55/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Aibreán 2014 maidir le ríomhshonrascadh i gcás an tsoláthair phoiblí (IO L 133, 6.5.2014, lch. 1).

## Leasú 19

### Togra le haghaidh rialacháin Aithris 28 a (nua)

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

***(28a) Má thugtar isteach de réir a chéile ríomhshonrascadh éigeantach, féadfar amanna íocaíochta a laghdú, rialú íocaíochta a mhéadú agus aistriú digiteach FBManna a spreagadh. Ba cheart d'údaráis náisiúnta tacú le FBManna trí bhonneagar agus tacaíocht leordhóthanach a áirithiú.***

## Leasú 20

### Togra le haghaidh rialacháin Aithris 29

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

(29) Le rochtain éifeachtach gnóthas, go háirithe FBManna, ar bhainistíocht creidmheasa agus ar oiliúint litearthachta

(29) Le rochtain éifeachtach gnóthas, go háirithe ***micrifhiontair agus*** FBManna, ar bhainistíocht creidmheasa, ***lena n-áirítear***

airgeadais, is féidir tionchar mór a imirt maidir le moilleanna íocaíochta a laghdú, sreafaí airgid optamacha a choinneáil ar bun, an riosca mainneachtana a laghdú agus an acmhainneacht fáis a mhéadú. Mar sin féin, is minic nach mbíonn sé d’acmhainn ag FBManna infheistíocht a dhéanamh in oiliúint den sórt sin, agus tá oiliúint agus ábhar oiliúna an-teoranta ar fáil faoi láthair lena ndírítear ar eolas FBManna ar bhainistíocht creidmheasa agus sonraisc a fheabhsú. Is iomchuí, dá bhrí sin, foráil a dhéanamh gur gá do na Ballstáit a áirithiú go mbeidh oiliúint maidir le bainistíocht creidmheasa agus litearthacht airgeadais ar fáil agus inrochtana do FBManna, lena n-áirítear maidir le húsáid uirlisí digiteacha le haghaidh íocaíochtaí tráthúla.

*seirbhísí maoiniúcháin*, agus ar oiliúint litearthachta airgeadais, is féidir tionchar mór a imirt maidir le moilleanna íocaíochta a laghdú, sreafaí airgid optamacha a choinneáil ar bun, an riosca mainneachtana a laghdú agus an acmhainneacht fáis a mhéadú. Mar sin féin, is minic nach mbíonn sé d’acmhainn ag *micrifhiontair agus* FBManna infheistíocht a dhéanamh in oiliúint den sórt sin, agus tá oiliúint agus ábhar oiliúna an-teoranta ar fáil faoi láthair lena ndírítear ar eolas *micrifhiontar agus* FBManna ar bhainistíocht creidmheasa agus sonraisc a fheabhsú. Is iomchuí, dá bhrí sin, foráil a dhéanamh gur gá do na Ballstáit a áirithiú go mbeidh *bainistíocht sonrasc, uirlisí* bainistithe creidmheasa, *lena n-áirítear fachtóireacht* agus oiliúint litearthachta airgeadais, ar fáil agus inrochtana do *mhicrifhiontair agus* FBManna, lena n-áirítear maidir le húsáid uirlisí digiteacha le haghaidh íocaíochtaí tráthúla *agus seirbhísí maoiniúcháin*.

## Leasú 21

### Togra le haghaidh rialacháin Aithris 29 a (nua)

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

*(29a) Agus an tionchar rithábhachtach atá ag cleachtais um íocaíochtaí déanacha ar thimpeallacht eacnamaíoch an Aontais Eorpaigh á aithint aige agus chun trédhearcacht, comhlíonadh agus dea-chleachtais a fheabhsú, ba cheart don Choimisiún Faireachlann an Aontais maidir le hÍocaíochtaí Déanacha (‘an Fhaireachlann’) a bhunú. Ba cheart go mbeadh an Fhaireachlann ina príomhghné chun faireachán agus anailís a dhéanamh agus léargais a roinnt ar iompraíochtaí íocaíochta ar fud an Aontais, agus ba cheart go mbeadh*

*príomhfheidhm aici faireachán a dhéanamh ar chleachtais íocaíochta atá tráthúil agus a bhfuil moill orthu, saineolas a bhailiú agus a scaipeadh, na cleachtais is fearr agus na cleachtais a d'fhéadfadh a bheith díobhálach a shainaithint, agus meastóireacht a dhéanamh ar éifeachtacht na n-údarás forfheidhmithe ina róil rialála. Ba cheart go ndíreodh an Fhaireachlann ar chomhairle agus saineolas leanúnach a sholáthar don Choimisiún, rud atá rithábhachtach chun éabhlóid na gcleachtas íocaíochta agus íocaíochta déanaí san Aontas a thuiscint agus a mhúnlú. Chun faireachán cuimsitheach agus feidhmiú éifeachtach a éascú, ba cheart do na Ballstáit faisnéis bhunriachtanach a chur in iúl don Fhaireachlann, lena n-áirítear liostaí earraí agus seirbhísí atá faoi réir nósanna imeachta íocaíochta sonracha, sonraí comhiomlánaithe ó airteagail ábhartha, agus sonraí maidir le gníomhaíochtaí agus torthaí forfheidhmithe. Ba cheart don Fhaireachlann, a bhfuil an Coimisiún ina cathaoirleach uirthi agus atá comhdhéanta d'ionadaíocht chothrom saineolaithe agus geallsealbhóirí, tuarascálacha bliantúla, tuairimí agus rannchuidithe a bhaineann le cur chun feidhme agus le forfheidhmiú an Rialacháin seo a eisiúint. Ba cheart go léireodh na haschuir staid na gcleachtas íocaíochta agus go gcuirfeadh siad treoirlínte agus moltaí ar fáil chun éifeachtacht agus cothroime an chreata rialála a rialaíonn íocaíochtaí déanacha a fheabhsú.*

Leasú 22

**Togra le haghaidh rialacháin  
Aithris 29 b (nua)**

*(29b) Chun éifeachtacht an Rialacháin seo a mheasúnú agus a áirithiú, ba cheart don Choimisiún meastóireacht chuimsitheach a dhéanamh ar a chur chun feidhme agus ar a thionchar trí thuarascáil chuimsitheach. I bhfianaise cineál dinimiciúil na n-idirbheart tráchtála agus na ndálaí margaidh atá ag athrú, ba cheart go mbeadh an tuarascáil ina huirlis rithábhachtach chun éifeachtacht an Rialacháin a thuiscint agus chun réimsí atá le feabhsú a shainaithint. Ba cheart don Choimisiún, bunaithe ar thorthaí na tuarascála, a bheith ullamh togra reachtach a chur in éineacht leis má mheastar é a bheith riachtanach agus iomchuí, lena n-áiritheofar go mbeidh an Rialachán fós ábhartha, éifeachtach, agus ailínithe chun cleachtais íocaíochta atá cothrom agus éifeachtúil a chur chun cinn laistigh den Aontas. Dá bhrí sin, ceithre bliana tar éis don Rialachán seo teacht i bhfeidhm, agus gach trí bliana ina dhiaidh sin, ba cheart don Choimisiún tuarascáil a chur faoi bhráid Pharlaimint na hEorpa agus na Comhairle, lena ndéanfar trédhearcacht a chothabháil, lena ndéanfar meastóireacht ar an dul chun cinn, agus lena ndéanfar na coigeartuithe is gá ar an Rialachán. Ba cheart go scrúdódh an tuarascáil tionchar raon feidhme an Rialacháin seo, ag díriú ar a éifeachtaí ar fud earnálacha sonracha agus samhlacha gnó, agus go dtabharfadh sí léargais ar an gcaoi a mbíonn tionchar ag an Rialachán ar thírdhreacha tráchtála éagsúla. Ba cheart go ndéanfadh an tuarascáil meastóireacht ar thionchar na mbeart a cuireadh chun feidhme, go háirithe na bearta sin a bhaineann le tréimhsí íocaíochta, ar shreabhadh airgid agus leachtacht an mhargaidh a fheabhsú chun éifeachtacht phraiticiúil na mbeart sin chun dinimic airgeadais a fheabhsú a thabhairt chun*

*solais. Ba cheart go ndéanfadh an tuarascáil measúnú freisin ar éifeachtacht na n-údarás forfheidhmithe maidir le comhlíonadh a áirithiú agus maidir le dul i ngleic le saincheisteanna íocaíochta. Ba cheart go bhféachfaí i ngné bhreise den tuarascáil ar na tairbhí a d'fhéadfadh a bheith ann maidir le ríomhshonrascadh a thabhairt isteach ar fud an Aontais agus a ról i dtréimhsí íocaíochta a ghiorrú. Chun an mheastóireacht chuimsitheach sin a éascú, ba cheart do na Ballstáit an fhaisnéis is gá a sholáthar don Choimisiún, lena n-áirítear mionsonraí ar ghníomhaíochtaí forfheidhmithe agus ar thorthaí. Ba cheart go n-áireofaí sa tuarascáil freisin measúnú ar thionchar foriomlán an Rialacháin seo ar idirbhearta trúchtála agus ar éifeachtacht Fhaireachlann an Aontais maidir le hÍocaíochtaí Déanacha maidir le faireachán a dhéanamh ar chleachtais íocaíochta laistigh den Aontas.*

Leasú 23

### **Togra le haghaidh rialacháin Aithris 30**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

(30) Tá forálacha áirithe sa Rialachán seo nasctha leis na forálacha i dTreoir (AE) 2019/633 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>51</sup>. Mínítear an gaol idir Treoracha 2011/7/AE agus (AE) 2019/633 in aithrisí (17) agus (18) agus Airteagal 3(1) de Threoir (AE) 2019/633. Ós rud é go dtagann an Rialachán seo in ionad Threoir 2011/7/AE, níor cheart go ndéanfaí difear do na rialacha a leagtar síos i dTreoir (AE) 2019/633, lena n-áirítear na forálacha is infheidhme maidir le híocaíochtaí a dhéantar i gcomhthéacs na scéime scoile<sup>52</sup>,

*Leasú*

(30) Tá forálacha áirithe sa Rialachán seo nasctha leis na forálacha i dTreoir (AE) 2019/633 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>51</sup>. Mínítear an gaol idir Treoracha 2011/7/AE agus (AE) 2019/633 in aithrisí (17) agus (18) agus Airteagal 3(1) de Threoir (AE) 2019/633. Ós rud é go dtagann an Rialachán seo in ionad Threoir 2011/7/AE, níor cheart go ndéanfaí difear do na rialacha a leagtar síos i dTreoir (AE) 2019/633, lena n-áirítear na forálacha is infheidhme maidir le híocaíochtaí a dhéantar i gcomhthéacs na scéime scoile<sup>52</sup>,

comhaontuithe comhroinnte luacha<sup>53</sup> agus íocaíochtaí áirithe i leith díol fionchaor, úrfhíona agus bulcfhíona in earnáil an fhíona<sup>54</sup>, *seachas na spríoc-amanna is infheidhme maidir leis na huastréimhsí íocaíochta a bhaineann le táirgí talmhaíochta agus bia neamh-mheatacha a sholáthar*. Mar sin féin, leis an Rialachán seo, ní chuirtear cosc leis na Ballstáit forálacha náisiúnta is infheidhme in earnáil na talmhaíochta agus an bhia a thabhairt isteach nó a choinneáil ar bun lena ndéantar foráil maidir le téarmaí íocaíochta níos déine, nó maidir le ríomh éagsúil tréimhsí íocaíochta, *dies a quo* agus nósanna imeachta fíoraithe nó glactha le haghaidh soláthróirí táirgí talmhaíochta agus bia atá níos fabhraí don chreidiúnaí.

---

<sup>51</sup> Treoir (AE) 2019/633 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 17 Aibreán 2019 maidir le cleachtais éagóracha trádála sa chaidreamh gnólacht le gnólacht i slabhra an tsoláthair talmhaíochta agus bia (IO L 111, 25.4.2019, lch. 59).

<sup>52</sup> Airteagal 23 de Rialachán (AE) Uimh. 1308/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 17 Nollaig 2013 lena mbunaítear comheagrú na margaí i dtáirgí talmhaíochta (IO L 347, 20.12.2013, lch. 671).

<sup>53</sup> Airteagal 172a de Rialachán (AE) Uimh. 1308/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 17 Nollaig 2013 lena mbunaítear comheagrú na margaí i dtáirgí talmhaíochta (IO L 347, 20.12.2013, lch. 671).

<sup>54</sup> Airteagal 147a de Rialachán (AE) Uimh. 1308/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 17 Nollaig 2013 lena mbunaítear comheagrú na margaí i dtáirgí talmhaíochta (IO L 347, 20.12.2013, lch. 671).

comhaontuithe comhroinnte luacha<sup>53</sup> agus íocaíochtaí áirithe i leith díol fionchaor, úrfhíona agus bulcfhíona in earnáil an fhíona<sup>54</sup>. Mar sin féin, leis an Rialachán seo, ní chuirtear cosc ar na Ballstáit forálacha náisiúnta is infheidhme in earnáil na talmhaíochta agus an bhia a thabhairt isteach nó a choinneáil ar bun lena ndéantar foráil maidir le téarmaí íocaíochta níos déine, nó maidir le ríomh éagsúil tréimhsí íocaíochta, *dies a quo* agus nósanna imeachta fíoraithe nó glactha le haghaidh soláthróirí táirgí talmhaíochta agus bia atá níos fabhraí don chreidiúnaí.

---

<sup>51</sup> Treoir (AE) 2019/633 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 17 Aibreán 2019 maidir le cleachtais éagóracha trádála sa chaidreamh gnólacht le gnólacht i slabhra an tsoláthair talmhaíochta agus bia (IO L 111, 25.4.2019, lch. 59).

<sup>52</sup> Airteagal 23 de Rialachán (AE) Uimh. 1308/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 17 Nollaig 2013 lena mbunaítear comheagrú na margaí i dtáirgí talmhaíochta (IO L 347, 20.12.2013, lch. 671).

<sup>53</sup> Airteagal 172a de Rialachán (AE) Uimh. 1308/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 17 Nollaig 2013 lena mbunaítear comheagrú na margaí i dtáirgí talmhaíochta (IO L 347, 20.12.2013, lch. 671).

<sup>54</sup> Airteagal 147a de Rialachán (AE) Uimh. 1308/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 17 Nollaig 2013 lena mbunaítear comheagrú na margaí i dtáirgí talmhaíochta (IO L 347, 20.12.2013, lch. 671).



## Togra le haghaidh rialacháin Aithris 31

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

(31) Tá sé de chuspóirí ag an Rialachán seo cur in aghaidh íocaíochtaí déanacha in idirbhearta tráchtála chun dea-fheidhmiú an mhargaidh inmheánaigh a áirithiú, agus, ar an gcaoi sin, iomaíochas gnóthas, agus go háirithe iomaíochas FBManna, a chothú. Ní féidir leis na Ballstáit na cuspóirí sin a bhaint amach go leordhóthanach, toisc gur dócha go mbeadh easpa rialacha aonfhoirmeacha, ilroinnt an mhargaidh aonair agus costais níos airde ar chuideachtaí atá ag trádáil thar theorainneacha mar thoradh ar réitigh náisiúnta a chur chun feidhme. Dá bhrí sin, is féidir na cuspóirí sin a bhaint amach ar bhealach níos fearr ar leibhéal an Aontais. Dá bhrí sin, féadfaidh an tAontas bearta a ghlacadh, i gcomhréir le prionsabal na coimhdeachta a leagtar amach in Airteagal 5 den Chonradh **ar an** Aontas Eorpach. I gcomhréir le prionsabal na comhréireachta mar a leagtar amach san Airteagal sin, ní théann an Rialachán seo thar a bhfuil riachtanach chun na cuspóirí sin a ghnóthú.

*Leasú*

(31) Tá sé de chuspóirí ag an Rialachán seo cur in aghaidh íocaíochtaí déanacha in idirbhearta tráchtála chun dea-fheidhmiú an mhargaidh inmheánaigh a áirithiú, agus, ar an gcaoi sin, iomaíochas gnóthas, agus go háirithe iomaíochas **micrifhiontar agus** FBManna, a chothú. Ní féidir leis na Ballstáit na cuspóirí sin a bhaint amach go leordhóthanach, toisc gur dócha go mbeadh easpa rialacha aonfhoirmeacha, ilroinnt an mhargaidh aonair agus costais níos airde ar chuideachtaí atá ag trádáil thar theorainneacha mar thoradh ar réitigh náisiúnta a chur chun feidhme. Dá bhrí sin, is féidir na cuspóirí sin a bhaint amach ar bhealach níos fearr ar leibhéal an Aontais. Dá bhrí sin, féadfaidh an tAontas bearta a ghlacadh, i gcomhréir le prionsabal na coimhdeachta a leagtar amach in Airteagal 5 den Chonradh **ar an** Aontas Eorpach. I gcomhréir le prionsabal na comhréireachta mar a leagtar amach san Airteagal sin, ní théann an Rialachán seo thar a bhfuil riachtanach chun na cuspóirí sin a ghnóthú.

## Leasú 25

## Togra le haghaidh rialacháin Aithris 32

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

(32) Chun am leordhóthanach a thabhairt do na gníomhaithe ábhartha uile na socrúithe is gá a chur i bhfeidhm chun an Rialachán seo a chomhlíonadh, ba cheart cur i bhfeidhm an Rialacháin a chur siar.

*Leasú*

(32) Chun am leordhóthanach a thabhairt do na gníomhaithe ábhartha uile na socrúithe is gá a chur i bhfeidhm chun an Rialachán seo a chomhlíonadh, ba cheart cur i bhfeidhm an Rialacháin a chur siar.

Mar sin féin, chun cosaint níos fearr a áirithiú le haghaidh na gcreidiúnaithe, beidh idirbhearta tráchtála a bheidh le hóc tar éis dháta theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo faoi réir a fhorálacha, fiú má síníodh an conradh ábhartha roimh dháta a chuir i bhfeidhm.

Mar sin féin, chun cosaint níos fearr a áirithiú le haghaidh na gcreidiúnaithe, beidh idirbhearta tráchtála a bheidh le hóc tar éis dháta theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo faoi réir a fhorálacha, fiú má síníodh an conradh ábhartha roimh dháta a chuir i bhfeidhm. ***I gcás micreaghnothas, a mbíonn na dúshláin is mó rompu i dtéarmaí sreabhadh airgid, ba cheart cur i bhfeidhm an Rialacháin seo i gcásanna ina bhfuil féichiúnaithe ann a chur siar 12 mhí eile.***

Leasú 26

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 1 – mír - 1 (nua)**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

***-1. Tá sé de chuspóir ag an Rialachán seo cur in aghaidh íocaíochtaí déanacha in idirbhearta tráchtála chun dea-fheidhmiú an mhargaidh inmheánaigh a áirithiú, agus, ar an gcaoi sin, iomaíochas gnóthas, agus go háirithe iomaíochas FBManna, a chothú.***

Leasú 27

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 1 – mír 3 – pointe b**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

(b) íocaíochtaí a dhéantar mar chúiteamh ar dhamáistí, ***lena n-áirítear íocaíochtaí ó chuideachtaí árachais;***

(b) íocaíochtaí a dhéantar mar chúiteamh ar dhamáistí;

Leasú 109

**Togra le haghaidh rialacháin**  
**Airteagal 1 – mír 3 – pointe c a (nua)**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

*(ca) Íocaíochtaí a eascraíonn as ceannacháin, díolacháin, seachadtaí, coimisiúin nó oibríochtaí gníomhaireachta a rannchuidíonn le leabhair a mhonarú, chomh maith le soláthar páipéir agus tomhaltán eile atá tiomnaithe do chlóbhualadh, do cheangal nó d'fhoilsiú leabhar ina riocht speisialta mar tháirgí mallghluaiseachta, i gcás ina saineofar na téarmaí íocaíochta trí chomhaontú idir na páirtithe lena mbaineann.*

Leasú 28

**Togra le haghaidh rialacháin**  
**Airteagal 1 – mír 3 – fomhír 1 a (nua)**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

*D'ainneoin phointe (b), cumhdaítear leis an Rialachán seo íocaíochtaí a dhéantar i gcomhlíonadh na n-oibleagáidí a eascraíonn as conarthaí árachais.*

Leasú 29

**Togra le haghaidh rialacháin**  
**Airteagal 1 – mír 4**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

4. **Cé is moite d'Airteagal 3(1)**, ní dhéanfar difear leis an Rialachán seo do na forálacha a leagtar síos i dTreoir (AE) 2019/633.

*Leasú*

4. Ní dhéanfar difear leis an Rialachán seo do na forálacha a leagtar síos i dTreoir (AE) 2019/633.

**Leasú 30**

**Togra le haghaidh rialacháin**  
**Airteagal 2 – mír 1 – pointe - 1 (nua)**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

**(-1) ciallaíonn ‘idirbhearta tráchtála’ idirbhearta idir gnóthais nó idir gnóthais agus údaráis phoiblí as a dtagann seachadadh earraí nó soláthar seirbhísí ar luach saothair;**

**Leasú 31**

**Togra le haghaidh rialacháin**  
**Airteagal 2 – mír 1 – pointe 2**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

(2) ciallaíonn ‘údarás poiblí’ aon údarás conarthach, mar a shainmhínítear in Airteagal 6(1) de Threoir 2014/23/AE, in Airteagal 2(1), pointe (1), de Threoir 2014/24/AE nó in Airteagal 3(1) de Threoir 2014/25/AE;

*Leasú*

(2) ciallaíonn ‘údarás poiblí’ aon údarás conarthach, mar a shainmhínítear in Airteagal 6(1) de Threoir 2014/23/AE, in Airteagal 2(1), pointe (1), de Threoir 2014/24/AE nó in Airteagal 3(1) de Threoir 2014/25/AE **gan beann ar ábhar nó luach an chonartha;**

Leasú 32

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 2 – mír 1 – pointe 3**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

(3) ciallaíonn ‘íocaíocht dhéanach’ íocaíocht nach ndéantar laistigh den tréimhse íocaíochta chonarhach nó reachtúil mar a leagtar amach in Airteagal 3;

*Leasú*

(3) ciallaíonn ‘íocaíocht dhéanach’ íocaíocht **de mhéid atá dlite** nach ndéantar laistigh den tréimhse íocaíochta chonarhach nó reachtúil mar a leagtar amach in Airteagal 3;

Leasú 33

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 2 – mír 1 – pointe 7**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

(7) ciallaíonn ‘nós imeachta glactha nó fíoraithe’ an nós imeachta lena gcinntítear go bhfuil na hearraí a sheachadtar nó na seirbhísí a sholáthraítear i gcomhréir le ceanglais an chonartha;

*Leasú*

(7) ciallaíonn ‘nós imeachta glactha nó fíoraithe’ an nós imeachta lena n-áirithítear go bhfuil na hearraí a sheachadtar nó na seirbhísí a sholáthraítear i gcomhréir le ceanglais an chonartha, **chomh maith le fíorú a dhéanamh ar chruinneas an tsonraisc agus a chomhréireacht leis na ceanglais sin;**

Leasú 34

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 2 – mír 1 – pointe 8**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

(8) ciallaíonn ‘féichiúnaí’ aon duine

*Leasú*

(8) ciallaíonn ‘féichiúnaí’ aon duine

nádúrtha nó dlítheanach nó aon údarás poiblí a bhfuil íocaíocht le híoc aige as earra a sheachadtar nó as seirbhís a sholáthraítear;

nádúrtha nó dlítheanach nó aon údarás poiblí a bhfuil íocaíocht le híoc aige as earra a sheachadtar, **nó atá le seachadadh**, nó as seirbhís a sholáthraítear, **nó atá le soláthar**;

## Leasú 35

### Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 2 – mír 1 – pointe 9

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

(9) ciallaíonn ‘creidiúnaí’ aon duine nádúrtha nó dlítheanach **nó aon údarás poiblí** a sheachaid earraí nó a sholáthraigh seirbhísí d’fhéichiúnaí.

*Leasú*

(9) ciallaíonn ‘creidiúnaí’ aon duine nádúrtha nó dlítheanach a sheachaid earraí, **nó a bhfuil oibleagáid air iad a sheachadadh**, chuig féichiúnaí nó a sholáthair seirbhísí, **nó a bhfuil oibleagáid air iad a sholáthar**, d’fhéichiúnaí.

## Leasú 36

### Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 2 – mír 1 – pointe 9 a (nua)

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

**(9a) ciallaíonn ‘gnóthas mór’ ‘gnóthas’ mar a shainmhínítear in Airteagal 3, pointe (4), de Threoir 2013/34/AE;**

## Leasú 37

**Togra le haghaidh rialacháin**  
**Airteagal 2 – mír 1 – pointe 9 b (nua)**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

**(9b) ciallaíonn ‘earraí mallghluaiseachta’ earraí atá i seilbh an mhiondíoltóra, ón soláthar iarbhír ag an monaróir nó ag an mórdhíoltóir go dtí an díol miondíola deiridh, ar feadh níos mó ná 60 lá ar an meán;**

**Leasú 38**

**Togra le haghaidh rialacháin**  
**Airteagal 2 – mír 1 – pointe 9 c (nua)**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

**(9c) ciallaíonn ‘earraí séasúracha’ earraí a dtagann méadú suntasach ar an éileamh orthu go tráthrialta ag amanna nó ag séasúir áirithe den bhliain;**

**Leasú 94**

**Togra le haghaidh rialacháin**  
**Airteagal 2 – mír 1 – pointe 9 d (nua)**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

**(9d) Ciallaíonn ‘slabhra leabhar’ na gníomhaithe agus na soláthróirí go léir a bhfuil baint acu leis an bpróiseas táirgthe agus margatíochta ar leabhair pháipéar nó ar leabhair dhigiteacha, agus, go háirithe, na gníomhaithe i dtionscal na leabhar (údar, foilsitheoir, printéir, dáileoir, siopa leabhar) agus a gcuid soláthróirí.**

**Togra le haghaidh rialacháin**  
**Airteagal 3 – mír 1**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

1. In idirbhearta tráchtála, ní bheidh an tréimhse íocaíochta níos faide ná 30 lá féilire, ón lá a bhfaighidh an féichiúnaí an sonrasc nó iarraidh choibhéiseach ar íocaíocht, ar choinníoll go bhfuair an féichiúnaí na hearraí nó na seirbhísí. Beidh feidhm ag an tréimhse sin maidir leis na hidirbhearta idir gnóthais agus idir údaráis phoiblí agus gnóthais araon. ***Beidh feidhm ag an tréimhse íocaíochta chéanna freisin maidir le dtáirgí talmhaíochta agus bia neamh-mheatacha a sholáthar ar bhonn rialta agus neamhrialta dá dtagraítear in Airteagail 3(1)(a), pointe (i), an dara fleasc agus 3(1)(a), pointe (ii), an dara fleasc de Threoir (AE) 2019/633, mura dhéanann na Ballstáit foráil maidir le tréimhsí íocaíochta níos giorra i gcás na dtáirgí sin.***

**Togra le haghaidh rialacháin**  
**Airteagal 3 – mír 1 a (nua)**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

1. In idirbhearta tráchtála, ní bheidh an tréimhse íocaíochta níos faide ná 30 lá féilire, ón lá a bhfaighidh an féichiúnaí an sonrasc nó iarraidh choibhéiseach ar íocaíocht, ar choinníoll go bhfuair an féichiúnaí na hearraí nó na seirbhísí ***i gcomhréir leis an gcomhaontú conarthach. I gcás ina bhfuil an dáta a bhfuarthas an sonrasc nó an iarraidh choibhéiseach ar íocaíocht éiginnte, ní rachaidh an tréimhse íocaíochta thar 30 lá féilire ón dáta a bhfuarthas na hearraí nó na seirbhísí.*** Beidh feidhm ag an tréimhse sin maidir leis na hidirbhearta idir gnóthais agus idir údaráis phoiblí agus gnóthais araon.

*Leasú*

***1a. In idirbhearta tráchtála idir gnóthais, i gcás ina gcomhaontófar go sainráite sa chonradh é, féadfar an tréimhse íocaíochta dá dtagraítear i mír 1 a fhadú suas le 60 lá féilire.***



**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 3 – mír 1 b (nua)**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

*1b. De mhaolú ar mhír 1, in idirbhearta idir gnóthais chun earraí mallghluaiseachta nó chun earraí séasúracha a cheannach, féadfar an tréimhse íocaíochta a fhadú suas le 120 lá féilire ón dáta a bhfaighidh an féichiúnaí an sonrasc nó iarratas coibhéiseach ar íocaíocht, ar choinníoll go bhfuil na hearraí faighte ag an bhféichiúnaí.*

*Roimh dháta chur i bhfeidhm an Rialacháin seo, glacfaidh agus foilseoidh an Coimisiún doiciméadacht um threoir theicniúil maidir leis na sonraí praiticiúla chun an mhír seo a chur i bhfeidhm maidir leis na hearraí a thagann faoin sainmhíniú ar earraí mallghluaiseachta a leagtar síos in Airteagal 2(9b) agus an sainmhíniú ar earraí séasúracha a leagtar síos in Airteagal 2(9c). Tabharfar aghaidh go háirithe i ndoiciméadacht um threoir theicniúil den sórt sin ar chleachtais íocaíochta éagsúla arna gcur i bhfeidhm ag oibreoirí eacnamaíocha éagsúla, arb é atá ann ná an riosca go ndéanfar an margadh inmheánach a ilroinnt.*

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 3 - mír 2**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

2. Ní fhéadfar foráil *eisceachtúil* a

2. Féadfar foráil a dhéanamh maidir le

dhéanamh maidir le nós imeachta glactha nó fíoraithe sa dlí náisiúnta *ach amháin* i gcás ina bhfuil géarghá leis mar gheall ar chineál sonrath na n-earraí nó na seirbhísí. Sa chás sin, tabharfar tuairisc sa chonradh ar mhionsonraí an nós imeachta glactha nó fíoraithe, lena n-áirítear fad an nós imeachta sin.

nós imeachta glactha nó fíoraithe, *trína gcinnfear comhréireacht na n-earraí nó na seirbhísí leis an gconradh*, sa dlí náisiúnta i gcás ina bhfuil géarghá leis mar gheall ar chineál sonrath na n-earraí nó na seirbhísí. Sa chás sin, tabharfar tuairisc sa chonradh ar mhionsonraí an nós imeachta glactha nó fíoraithe, lena n-áirítear fad an nós imeachta sin.

## Leasú 43

### Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 3 - mír 3

#### *Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

3. I gcás ina bhforáiltear sa chonradh do nós imeachta glactha nó fíoraithe, i gcomhréir le mír 2, ní bheidh uastréimhse an nós imeachta sin níos faide ná 30 lá féilire ón lá a bhfaighidh an féichiúnaí na hearraí nó na seirbhísí, fiú má sholáthraítear na hearraí nó na seirbhísí sin sula n-eisítear an sonrasc nó iarraidh choibhéiseach ar íocaíocht. Sa chás sin, cuirfidh an féichiúnaí tús leis an nós imeachta glactha nó fíoraithe a luaithe a gheofar na hearraí agus/nó na seirbhísí is ábhar don idirbheart tráchtála ón greidiúnaí. Ní bheidh an tréimhse íocaíochta níos faide ná 30 lá féilire tar éis an nós imeachta sin a bheith *curtha* i gcrích.

#### *Leasú*

3. I gcás ina bhforáiltear sa chonradh do nós imeachta glactha nó fíoraithe, i gcomhréir le mír 2, *chun críocha an Rialacháin seo*, ní bheidh uastréimhse an nós imeachta sin níos faide ná 30 lá féilire ón lá a bhfaighidh an féichiúnaí na hearraí nó na seirbhísí, fiú má sholáthraítear na hearraí nó na seirbhísí sin sula n-eisítear an sonrasc nó iarraidh choibhéiseach ar íocaíocht. Sa chás sin, cuirfidh an féichiúnaí tús leis an nós imeachta glactha nó fíoraithe a luaithe a gheofar na hearraí agus/nó na seirbhísí is ábhar don idirbheart tráchtála ón greidiúnaí. Ní rachaidh an tréimhse íocaíochta thar 30 lá féilire tar éis an nós imeachta sin *a thabhairt i gcrích nó tar éis an sonrasc, nó iarraidh choibhéiseach ar íocaíocht, a fháil, má tharlaíonn an dara cheann níos déanaí.*

## Leasú 44

### Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 3 – mír 4

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

4. Is í an tréimhse íocaíochta a leagtar amach i mír 1 an uastréimhse íocaíochta agus tá sí gan dochar do thréimhse níos giorra a d'fhéadfaí foráil a dhéanamh maidir léi sa dlí náisiúnta.

*Leasú*

4. Is í an tréimhse íocaíochta a leagtar amach i mír 1, ***1a agus 1b*** an uastréimhse íocaíochta agus tá sí gan dochar do thréimhse níos giorra a d'fhéadfaí foráil a dhéanamh maidir léi sa dlí náisiúnta.

**Leasú 45**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 3 – mír 4 a (nua)**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

***4a. Tabharfaidh na Ballstáit isteach bearta iomchuí chun cleachtas íocaíochta na n-údarás poiblí i leith gnóthas a fheabhsú. I dtaca leis sin, breithneoidh na Ballstáit bearta a thabhairt isteach chun a áirithiú go mbeidh gnóthas atá ina chreidiúnaí de réir bhrí Airteagal 2(9) in ann a fháil, arna iarraidh sin don údarás poiblí, nach bhfuil an méid atá dlite íoctha laistigh den uastréimhse íocaíochta a leagtar amach i mír 1, an méid atá dlite arna fhritháireamh i gcoinne aon mhéid atá gan íoc atá ag an gcreidiúnaí i dtreo an údaráis phoiblí chéanna.***

**Leasú 46**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 5 – mír 1**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

1. I gcás íocaíochtaí déanacha, beidh an féichiúnaí ***faoi dhliteanas*** ús a íoc ar íocaíochtaí déanacha, seachas i gcás nach bhfuil an féichiúnaí freagrach as moill na híocaíochta.

*Leasú*

1. I gcás íocaíochtaí déanacha, beidh an féichiúnaí faoi dhliteanas ús a íoc ar íocaíochtaí déanacha ***chuig an gcreidiúnaí***, seachas i gcás nach bhfuil an féichiúnaí freagrach as moill na híocaíochta.

**Leasú 47**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 5 – mír 3**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

3. Ní bheidh an creidiúnaí in ann a cheart chun ús a fháil i gcás íocaíochtaí déanacha a tharscaoileadh.

*Leasú*

3. Ní bheidh an creidiúnaí in ann a cheart chun ús a fháil i gcás íocaíochtaí déanacha a tharscaoileadh ***i gcás ina bhfuil an féichiúnaí ina údarás poiblí nó ina ghnóthas mór.***

**Leasú 48**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 5 – mír 6 – an chuid réamhráiteach**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

6. I gcás ina gcomhlíontar na coinníollacha a leagtar amach i mír 2, tosóidh ús ar íocaíocht dhéanach ag fabhrú ón ***gceann deireanach*** de na ***teagmhais*** seo a leanas:

***(a) nuair a gheobhaidh an féichiúnaí an sonrasc nó iarraidh choibhéiseach ar íocaíocht;***

*Leasú*

6. I gcás ina gcomhlíontar na coinníollacha a leagtar amach i mír 2, tosóidh ús ar íocaíocht dhéanach ag fabhrú ón ***lá*** tar éis ***don tréimhse chonarthach nó reachtúil íocaíochta dul in éag agus i gcomhréir le hAirteagal 3.***

*(b) nuair a gheobhaidh an creidiúnaí na hearraí nó na seirbhísí.*

Leasú 49

**Togra le haghaidh rialacháin**  
**Airteagal 5 – mír 7**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

7. Beidh an t-ús i gcás íocaíochtaí déanacha ag fabhrú go dtí go n-íocfar an méid atá dlite.

*Leasú*

7. Beidh an t-ús i gcás íocaíochtaí déanacha ag fabhrú go dtí ***go bhfaighidh an creidiúnaí*** íocaíocht den mhéid atá dlite.

Leasú 50

**Togra le haghaidh rialacháin**  
**Airteagal 8 – mír 1**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

1. I gcás ina dtiocfaidh ús ar íocaíochtaí déanacha chun bheith iníoctha i gcomhréir le hAirteagal 5, beidh cúiteamh de réir buntáille as costais aisghabhála dlite go huathoibríoch ag an bhféichiúnaí don chreidiúnaí agus suim sheasta EUR 50 in aghaidh gach idirbhirt tráchtála aonair i gceist.

*Leasú*

1. I gcás ina dtiocfaidh ús ar íocaíochtaí déanacha chun bheith iníoctha i gcomhréir le hAirteagal 5, beidh cúiteamh de réir buntáille as costais aisghabhála dlite go huathoibríoch ag an bhféichiúnaí don chreidiúnaí agus suim sheasta EUR 50 i gceist in aghaidh gach idirbhirt tráchtála aonair ***dar luach EUR 0 go EUR 1 500, EUR 100 in aghaidh gach idirbhirt tráchtála aonair dar luach EUR 1 501 go EUR 15 000, agus EUR 150 in aghaidh gach idirbhirt tráchtála aonair os cionn EUR 15 000.***

Leasú 51

**Togra le haghaidh rialacháin**  
**Airteagal 8 – mír 2**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

2. Beidh an cúiteamh de réir buntáille dá dtagraítear i mír 1 iníoctha ag an bhféichiúnaí don chreidiúnaí mar chúiteamh ar chostais aisghabhála an chreidiúnaí féin, **gan gá le meabhrúchán.**

*Leasú*

2. Beidh an cúiteamh de réir buntáille dá dtagraítear i mír 1 iníoctha ag an bhféichiúnaí don chreidiúnaí mar chúiteamh ar chostais aisghabhála an chreidiúnaí féin.

**Leasú 52**

**Togra le haghaidh rialacháin**  
**Airteagal 8 – mír 3**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

3. Ní bheidh an creidiúnaí in ann a cheart chun an cúiteamh de réir buntáille a fháil a leagtar síos i mír 1 a tharscaoileadh.

*Leasú*

3. Ní bheidh an creidiúnaí in ann a cheart chun an cúiteamh de réir buntáille a fháil a leagtar síos i mír 1 a tharscaoileadh **i gcás ina bhfuil an féichiúnaí ina údarás poiblí nó ina ghnóthas mór.**

**Leasú 53**

**Togra le haghaidh rialacháin**  
**Airteagal 9 – teideal**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

Téarmaí conarthacha agus cleachtas chonarthacha **atá ar neamhní go hiomlán**

*Leasú*

Téarmaí conarthacha agus cleachtas chonarthacha **áirithe a thoirmeasc**

Leasú 54

**Togra le haghaidh rialacháin**  
**Airteagal 9 – mír 1 – an chuid réamhráiteach**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

1. Beidh na téarmaí conarthacha agus na cleachtais chonarthacha seo a leanas ar neamhní go hiomlán:

*Leasú*

1. Beidh na téarmaí conarthacha agus na cleachtais chonarthacha seo a leanas ar neamhní go hiomlán, **agus toirmeascfar iad in aon chás:**

Leasú 55

**Togra le haghaidh rialacháin**  
**Airteagal 9 – mír 1 – pointe b a (nua)**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

*(ba) lena n-eisiatar nó lena dteorannaítear ceart an chreidiúnaí an méid a leanas a dhéanamh:*

*(i) an creidmheas a shannadh do thríú páirtithe chun rochtain a fháil ar sheirbhísí maoiniúcháin;*

*(ii) úsáid a dhéanamh d'ordú feidhmiúcháin ar íocaíochtaí arna eisiúint ag cúirt;*

Leasú 56

**Togra le haghaidh rialacháin**  
**Airteagal 9 – mír 1 – pointe d**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

(d) ***moill a chur ar*** an tráth a sheoltar an sonrasc ***d'aon ghnó nó*** cosc a chur leis.

*Leasú*

(d) cosc a chur le tráth seolta an tsonraisc ***ag an bhféichiúnaí nó*** an tráth seolta a ***chur siar***;

**Leasú 57**

**Togra le haghaidh rialacháin**  
**Airteagal 9 – mír 1 – pointe d a (nua)**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

***(da) sannadh earraí infhaighte chuig institiúid airgeadais ábhartha a thoirmeasc, a eisiámh nó a theorannú;***

**Leasú 58**

**Togra le haghaidh rialacháin**  
**Airteagal 9 – mír 1 – pointe d b (nua)**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

***(db) ag baint úsáide as modhanna íocaíochta a athraíonn téarmaí íocaíochta.***

**Leasú 59**

**Togra le haghaidh rialacháin**  
**Airteagal 11 – teideal**



*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

Trédhearcacht

*Leasú*

Trédhearcacht agus ***múscailt feasachta***

**Leasú 60**

**Togra le haghaidh rialacháin**  
**Airteagal 11 – mír 2 a (nua)**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

***2a. I gcás inarb iomchuí, úsáidfidh na Ballstáit foilseacháin ghairmiúla, feachtais chur chun cinn nó aon mhodh feidhmiúil eile chun feasacht a mhéadú i measc gnóthas ar na réitigh ar íocaíocht dhéanach.***

**Leasú 61**

**Togra le haghaidh rialacháin**  
**Airteagal 12 – mír 1**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

1. Gheobhaidh creidiúnaithe teideal in-fhorfheidhmithe, lena n-áirítear trí nós imeachta brostaithe agus beag beann ar mhéid an fhéich, laistigh de **90** lá féilire ón tráth a thaiscfear an chaingean nó an t-iarratas ag an gcúirt nó ag údarás inniúil eile, ar choinníoll nach ndéanfar an fiach agus an nós imeachta a dhíospóid.

1. Gheobhaidh creidiúnaithe teideal in-fhorfheidhmithe, lena n-áirítear trí nós imeachta brostaithe agus beag beann ar mhéid an fhéich, laistigh de **60** lá féilire ón tráth a thaiscfear an chaingean nó an t-iarratas ag an gcúirt nó ag údarás inniúil eile, ar choinníoll nach ndéanfar an fiach agus an nós imeachta a dhíospóid.

**Leasú 62**

**Togra le haghaidh rialacháin**  
**Airteagal 12 – mír 3**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

3. Beidh an tAirteagal seo gan dochar d'fhorálacha Rialachán (CE) Uimh. 1896/2006.

*Leasú*

3. Beidh an tAirteagal seo gan dochar d'fhorálacha Rialachán (CE) Uimh. 1896/2006 **agus Rialachán (CE) Uimh. 861/2007.**

**Leasú 63**

**Togra le haghaidh rialacháin**  
**Airteagal 13 – mír 1**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

1. Ainmneoidh gach Ballstát údarás amháin nó níos mó a bheidh freagrach as an Rialachán seo a fhorfheidhmiú ('an t-údarás forfheidhmithe').

*Leasú*

1. Ainmneoidh gach Ballstát údarás amháin nó níos mó a bheidh freagrach as an Rialachán seo a fhorfheidhmiú ('an t-údarás forfheidhmithe') **agus cuirfidh sé in iúl don Choimisiún é/iad gan mhoill mhíchuí. Cuirfidh na Ballstáit na hacmhainní daonna, teicniúla agus airgeadais iomchuí ar fáil do na húdaráis chun a chúraimí a chur i gcrích agus chun a gcumhachtaí a úsáid go héifeachtúil.**

**Leasú 64**

**Togra le haghaidh rialacháin**  
**Airteagal 13 – mír 1 a (nua)**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

**1a. *Beidh na húdaráis forfheidhmithe neamhspleách ar údaráis phoiblí eile, lena n-áirítear iad siúd a bhfuil baint acu le nósanna imeachta soláthair poiblí.***

**Leasú 65**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 13 – mír 2**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

2. I gcás inarb iomchuí, déanfaidh na húdaráis forfheidhmithe na bearta is gá chun a áirithiú go gcomhlíonfar na sprioc-amanna le haghaidh íocaíochtaí.

2. I gcás inarb iomchuí, déanfaidh na húdaráis forfheidhmithe na bearta ***comhréireacha*** is gá chun a áirithiú go gcomhlíonfar na sprioc-amanna le haghaidh íocaíochtaí.

**Leasú 66**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 13 – mír 3**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

3. ***Oibreoidh*** údaráis forfheidhmithe i gcomhar le chéile agus leis an gCoimisiún go héifeachtach, agus tabharfaidh siad cúnamh frithpháirteach dá chéile in imscrúduithe a mbeidh gné trasteorann ag baint leo.

3. ***Oibreoidh*** údaráis forfheidhmithe i gcomhar le chéile agus leis an gCoimisiún go héifeachtach, agus tabharfaidh siad cúnamh frithpháirteach dá chéile in imscrúduithe a mbeidh gné trasteorann ag baint leo. ***Éascóidh an Coimisiún comhordú éifeachtach na n-údarás forfheidhmithe.***

Leasú 67

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 13 – mír 3 a (nua)**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

**3a. Cuirfidh na húdaráis forfheidhmithe faisnéis chomhiomlán ar fáil don phobal maidir le líon na ngearán a thaisctear i gcoinne gnóthas agus údarás poiblí de bharr Airteagal 3 den Rialachán seo a shárú.**

Leasú 68

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 13 – mír 5**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

5. Cuirfidh na húdaráis forfheidhmithe na gearáin a fhaightear maidir le híocaíochtaí déanacha in earnáil na talmhaíochta agus an bhia ar aghaidh chuig na húdaráis forfheidhmithe inniúla faoi Threoir (AE) 2019/633.

5. ***I gcás inarb infheidhme***, cuirfidh na húdaráis forfheidhmithe na gearáin a fhaightear maidir le híocaíochtaí déanacha in earnáil na talmhaíochta agus an bhia ar aghaidh chuig na húdaráis forfheidhmithe inniúla faoi Threoir (AE) 2019/633.

Leasú 69

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 13 – mír 5 a (nua)**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

**5a. *Beidh an tAirteagal seo gan dochar d'fhorálacha Rialachán (CE) 805/2004,***

Leasú 70

**Togra le haghaidh rialacháin**  
**Airteagal 14 – mír 1 – an chuid réamhráiteach**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

1. Beidh na hacmhainní agus an saineolas is gá ag na húdaráis forfheidhmithe chun a ndualgas a chomhlíonadh, agus beidh na cumhachtaí seo a leanas acu:

*Leasú*

1. Beidh na hacmhainní agus an saineolas **daonna, airgeadais agus teicniúil** is gá ag na húdaráis forfheidhmithe chun a ndualgas a chomhlíonadh **go héifeachtach**, agus beidh na cumhachtaí seo a leanas acu:

Leasú 71

**Togra le haghaidh rialacháin**  
**Airteagal 14 – mír 1 – pointe d**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

(d) an chumhacht cinntí a dhéanamh gur sáraíodh an Rialachán seo agus lena gceanglaítear ar an bhféichiúnaí ús a íoc as íocaíochtaí déanacha dá bhforáiltear in Airteagal 5 nó lena gceanglaítear ar an bhféichiúnaí an creidiúnaí a chúiteamh dá bhforáiltear in Airteagal 8;

*Leasú*

(d) an chumhacht cinntí a dhéanamh go raibh sárú ann ar an Rialachán seo agus lena gceanglaítear ar an bhféichiúnaí ús a íoc as íocaíochtaí déanacha dá bhforáiltear in Airteagal 5 nó lena gceanglaítear ar an bhféichiúnaí an creidiúnaí a chúiteamh dá bhforáiltear in Airteagal 8 **nó sa dá cheann**;

Leasú 72

**Togra le haghaidh rialacháin**  
**Airteagal 14 – mír 1 – fomhír 1 a (nua)**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

***Déanfaidh an Coimisiún measúnú ar an gcaoi a dhéanann na húdaráis forfheidhmithe na cúraimí a bhronntar orthu leis an Rialachán seo.***

**Leasú 73**

**Togra le haghaidh rialacháin**  
**Airteagal 14 – mír 3**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

3. Tabharfaidh na Ballstáit fógra [***faoin*** .../ gan mhoill], don Choimisiún faoi na rialacha sin agus faoi na bearta sin, agus tabharfaidh siad fógra dó, gan mhoill, faoi aon leasú ina dhiaidh sin a dhéanfaidh difear dóibh.

3. Tabharfaidh na Ballstáit fógra, [gan mhoill ***mhíchuí agus in aon chás tráth nach déanaí ná 12 mhí tar éis dháta theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo***], don Choimisiún faoi na rialacha sin agus faoi na bearta sin agus tabharfaidh siad fógra dó, gan mhoill, faoi aon leasú ina dhiaidh sin a dhéanfaidh difear dóibh.

**Leasú 74**

**Togra le haghaidh rialacháin**  
**Airteagal 15 – mír 3**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

3. ***Arna iarraidh sin don ghearánaí***, glacfaidh an t-údarás forfheidhmithe na bearta is gá chun aitheantas an ghearánaigh a chosaint ar bhealach iomchuí. Aon fhaisnéis dá n-iarrann an gearánaí rúndacht, ***déanfaidh*** é an fhaisnéis sin a

3. Glacfaidh an t-údarás forfheidhmithe na bearta is gá chun aitheantas an ghearánaigh a chosaint ar bhealach iomchuí. Féadfaidh an gearánach ***gearán a chur faoi bhráid an údaráis forfheidhmithe gan ainm nó*** aon fhaisnéis

shainaitint.

a n-iarrann sé rúndacht ina leith a shainaitint.

## Leasú 75

### Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 15 – mír 4

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

4. Cuirfidh an t-údarás forfheidhmithe a fhaigheann gearán an gearánaí ar an eolas faoin gcaoi a bhfuil sé beartaithe aige déileáil leis an ngearán laistigh de **thréimhse réasúnach ama** tar éis an gearán a fháil.

*Leasú*

4. Cuirfidh an t-údarás forfheidhmithe a fhaigheann gearán an gearánach ar an eolas faoin gcaoi a bhfuil sé beartaithe aige déileáil leis an ngearán laistigh de **30 lá** tar éis an gearán a fháil.

## Leasú 76

### Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 15 – mír 5

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

5. I gcás ina measfaidh an t-údarás forfheidhmithe nach bhfuil foras leordhóthanach ann le gníomhú ar ghearán, cuirfidh sé cúiseanna a chinnidh in iúl don ghearánaí laistigh de **thréimhse réasúnach ama** tar éis an gearán a fháil.

*Leasú*

5. I gcás ina measfaidh an t-údarás forfheidhmithe nach bhfuil foras leordhóthanach ann le gníomhú ar ghearán, cuirfidh sé cúiseanna a chinnidh in iúl don ghearánach laistigh de **30 lá** tar éis an gearán a fháil.

## Leasú 77

### Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 15 – mír 6

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

6. I gcás ina measfaidh an t-údarás forfheidhmithe go bhfuil foras leordhóthanach ann chun gníomhú ar an ngearán, déanfaidh sé imscrúdú a thionscnamh, a sheoladh agus a thabhairt i gcrích laistigh de ***thréimhse réasúnach ama.***

*Leasú*

6. I gcás ina measfaidh an t-údarás forfheidhmithe go bhfuil foras leordhóthanach ann chun gníomhú ar an ngearán, déanfaidh sé imscrúdú a thionscnamh, a sheoladh agus a thabhairt i gcrích laistigh de ***90 lá tar éis an gearán a fháil.***

**Leasú 78**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 15 – mír 7 a (nua)**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

***7a. Cuirfidh an Coimisiún foirm ghearáin chaighdeánach AE ar fáil d’údaráis forfheidhmithe na mBallstát.***

**Leasú 79**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 16 – mír 1**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

1. Gan dochar do cheart na gcreidiúnaithe gearáin a chur isteach faoi Airteagal 15, agus d’oibleagáidí agus do chumhachtaí na n-údarás forfheidhmithe a leagtar síos in Airteagail 13, 14 agus 15, déanfaidh na Ballstáit úsáid dheonach sásraí éifeachtacha neamhspleácha um réiteach malartach díospóidí a chur chun cinn chun díospóidí idir féichiúnaithe agus

*Leasú*

1. Gan dochar do cheart na gcreidiúnaithe gearáin a chur isteach faoi Airteagal 15, agus d’oibleagáidí agus do chumhachtaí na n-údarás forfheidhmithe a leagtar síos in Airteagail 13, 14 agus 15, déanfaidh na Ballstáit úsáid dheonach sásraí éifeachtacha neamhspleácha um réiteach malartach díospóidí a chur chun cinn chun díospóidí idir féichiúnaithe agus creidiúnaithe a réiteach. ***D’ainneoin***



creidiúnaithe a réiteach.

*fhorálacha Airteagail 5(3), 8(3), agus 9(1) pointe (b) den Rialachán seo, féadfaidh páirtithe sa chomhaontú dul i mbun caibidlíochta chun teacht ar shocrú cairdiúil maidir le fiacha atá faoi dhíospóid.*

**Leasú 80**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 16 a (nua)**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

***Airteagal 16a***

***Oibleagáidí tuairiscithe***

- 1. Tuairisceoidh údaráis chonarhacha, dá dtagraítear in Airteagal 2(1) de Threoir 2014/24/AE, ar bhonn bliantúil ar a gcleachtais íocaíochta.***
- 2. Beidh an méid a leanas san oibleagáid tuairiscithe dá dtagraítear i mír 1:***
  - (a) an méid, in EUR, a íocadh:***
    - 1 go 30 lá tar éis an spriocdháta dá dtagraítear in Airteagal 3 den Rialachán seo;***
    - 31 go 60 lá tar éis an spriocdháta dá dtagraítear in Airteagal 3 den Rialachán seo;***
    - 61 go 90 lá tar éis an spriocdháta dá dtagraítear in Airteagal 3 den Rialachán seo;***
    - breis is 90 lá tar éis an spriocdháta dá dtagraítear in Airteagal 3 den Rialachán seo;***
  - (b) an meán-am chun sonrasc a íoc.***
- 3. Cuirfidh na húdaráis chonarhacha an tuarascáil dá dtagraítear i mír 1 den Airteagal seo faoi bhráid, i bhfoirm leictreonach, údarás forfheidhmithe an***

Leasú 81

**Togra le haghaidh rialacháin**  
**Airteagal 17 – mír 2**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

2. Áiritheoidh na Ballstáit go mbeidh uirlisí bainistithe creidmheasa **agus** oiliúint litearthachta airgeadais ar fáil d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide agus go mbeidh rochtain acu orthu, lena n-áirítear maidir le húsáid uirlisí digiteacha le haghaidh íocaíochtaí tráthúla.

*Leasú*

2. Áiritheoidh na Ballstáit go mbeidh uirlisí bainistithe **sonraisc agus** creidmheasa, **lena n-áirítear fachtóireacht agus seirbhísí maoiniúcháin comhchosúla, chomh maith le** hoiliúint litearthachta airgeadais **agus aon tionscnamh eile a théann i ngleic le hÍocaíochtaí Déanacha**, ar fáil d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide agus go mbeidh rochtain acu orthu, lena n-áirítear maidir le húsáid uirlisí digiteacha le haghaidh íocaíochtaí tráthúla.

Leasú 82

**Togra le haghaidh rialacháin**  
**Airteagal 17 a (nua)**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

**Airteagal 17a**

**Faireachlann an Aontais maidir le hÍocaíochtaí Déanacha**

**1. Bunóidh an Coimisiún Faireachlann maidir le hÍocaíochtaí Déanacha (An Fhaireachlann) faoin ... [Oifig na bhFoilseachán: dáta chur i bhfeidhm an Rialacháin seo].**

*2. Déanfaidh an Fhaireachlann faireachán ar íocaíocht chomh maith le cleachtais um íocaíochtaí déanacha laistigh den Aontas chun saineolas a bhailiú agus a scaipeadh, na cleachtais is fearr agus na cleachtais a d'fhéadfadh a bheith díobhálach a shainaithint, chomh maith le héifeachtacht na n-údarás forfheidhmithe agus iad i mbun a gcúraimí, d'fhonn comhairle agus saineolas ar éabhlóid na gcleachtais íocaíochta agus na gcleachtais um íocaíochtaí déanacha a sholáthar don Choimisiún.*

*3. Cuirfidh na Ballstáit na nithe seo a leanas in iúl don Fhaireachlann:*

*(a) liostaí earraí agus seirbhísí atá faoi réir an nós imeachta glactha nó fíoraithe a leagtar amach in Airteagal 3(2).*

*(b) sonraí comhiomlánaithe ina bhfuil an fhaisnéis dá dtagraítear in Airteagail 13(3a), 14(1), 14(2) agus 16a(3);*

*(c) faisnéis maidir le húdaráis forfheidhmithe, líon na ngearán agus na n-imscrúduithe agus bearta a glacadh;*

*4. Eiseoidh an Fhaireachlann tuarascálacha bliantúla, tuairimí agus rannchuidithe scríofa a bhaineann le cur chun feidhme an Rialacháin seo, lena n-áirítear an measúnú agus na treoirlínte chun an Rialachán seo a fhorfheidhmiú go héifeachtach.*

*5. Is é an Coimisiún a bheidh ina chathaoirleach ar an bhFaireachlann agus beidh sí comhdhéanta d'ionadaithe ó shaineolaithe agus gheallsealbhóirí ábhartha. Áiritheoidh comhdhéanamh an bhoird ionadaíocht chothrom ar na geallsealbhóirí leasmhara uile.*

Leasú 83

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 17 b (nua)**

Rialachán (CE) Uimh. 1896/2006 Airteagail 7, Airteagal 12 agus Airteagal 16

**Airteagal 17b**

**Leasuithe ar Rialachán (CE)  
Uimh. 1896/2006**

**Leasaítear Rialachán (CE)  
Uimh. 1896/2006 mar seo a leanas:**

**(1) Leasaítear Airteagal 7 mar a leanas:**

**(a) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 5:**

**"5. Déanfar an t-iarratas a chur isteach go leictreonach.'**

**(b) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 6:**

**"6. Déanfar an t-iarratas a shíniú go leictreonach i gcomhréir le hAirteagal [2(2)] de Rialachán (AE) Uimh. 910/2014 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 23 Iúil 2014 maidir le ríomh-shainaitheantas agus seirbhísí iontaoibhe le haghaidh ríomh-idirbheart sa mhargadh inmheánach. Aithneofar an síniú sin sa Bhallstát tionscnaimh gan aon choinníollacha eile a fhorchur. Tabharfaidh na Ballstáit isteach córais chumarsáide leictreonaí malartacha lena bhféadfar úsáideoirí a shainaithint go slán. Sa chás sin, ní bheidh síniú leictreonach de dhíth.'**

**(2) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 12(1):**

**"1. Má chomhlíontar na coinníollacha a leagtar amach in Airteagal 8, eiseoidh an chúirt ordú Eorpach íocaíochta ag baint úsáide as foirm E mar a leagtar amach in Iarscríbhinn V laistigh de 14 lá tar éis iarratas a thaisceadh. Agus an tréimhse 14 lá á ríomh, ní chuirfear san áireamh an t-am a thógann sé ar an éilítheoir an t-iarratas a chomhlánú, a cheartú nó a leasú.'**

**(3) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 16(2):**

*"2. Seolfar an ráiteas freasúra laistigh de 14 lá ó dháta seirbheála an ordaithe íocaíochta chuig an gcosantóir."*

**Leasú 84**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 17 c (nua)**

Rialachán (CE) Uimh. 861/2007

Airteagail 7, Airteagal 13 agus Airteagal 18

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

***Airteagal 17c***

***Leasuithe ar Rialachán (CE)  
Uimh. 861/2007***

***Leasaítear Rialachán (CE)  
Uimh. 861/2007 mar seo a leanas:***

***(1) Leasaítear Airteagal 7 mar a leanas:***

***(a) cuirtear an méid seo a leanas in  
ionad mhír 1:***

***"1. Laistigh de 14 lá tar éis freagraí an  
chosantóra nó an éilitheora a fháil  
laistigh den teorainn ama a leagtar síos in  
Airteagal 5(3) nó (6), tabharfaidh an  
chúirt breithiúnas nó rachaidh sí ar  
aghaidh mar a leanas:***

***(a) iarrfaidh sí ar na páirtithe tuilleadh  
faisnéise a sholáthar maidir leis an  
éileamh laistigh de thréimhse shonraithe,  
nach rachaidh thar 14 lá;***

***(b) glacfaidh sí fianaise i gcomhréir le  
hAirteagal 9;***

***(c) déanfaidh sí na páirtithe a  
thoghairm chuig éisteacht ó bhéal, rud a  
tharlóidh laistigh de 14 lá tar éis na  
toghairme."***

***(b) cuirtear an méid seo a leanas in  
ionad mhír 2:***

*"2. Tabharfaidh na Ballstáit isteach córais chumarsáide leictreonáí malartacha lena bhféadfar úsáideoirí a shainaithint go slán. Sa chás sin, ní bheidh síniú leictreonach de dhíth.'*

*2. In Airteagal 13, cuirtear an mhír seo a leanas leis:*

*'4a. Na doiciméid dá dtagraítear in Airteagal 5(2) agus (6) agus breithiúnais arna dtabhairt i gcomhréir le hAirteagal 7, is trí mheán leictreonach a dhéanfar iad a sheirbheáil ón 1 Eanáir 2027. Tabharfar fianaise ar an tseirbhís le hadmháil fála ina luafar an dáta fála. Déanfar gach comhfhreagras seachas an comhfhreagras dá dtagraítear i mír 1 idir an chúirt agus na páirtithe nó daoine eile a bhfuil baint acu leis na himeachtaí a tharchur trí mheán leictreonach le hadmháil fála. Soláthróidh na Ballstáit na modhanna teicniúla is gá chuige sin faoin 1 Eanáir 2027.'*

*3. Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 18(2):*

*"2. 14 lá a bheidh sa teorainn ama chun athbhreithniú ar an mbreithiúnas a iarraidh. Tosóidh sé ar an lá a tháinig an cosantóir ar an eolas iarbhír faoi ábhar an bhreithiúnais agus a raibh sé in ann gníomhú dá réir sin, ach tráth nach déanaí ná lá an chéad bhirt forfheidhmithe a raibh de thoradh air sócmhainní an chosantóra a bhí ar fáil dó a tharraingt siar go hiomlán nó go páirteach. Ní féidir síneadh a chur leis an tréimhse seo.'*

Leasú 85

Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 18 – mír 1

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

Faoin [Oifig na bhFoilseachán: cuir isteach an dáta = **4 bliana** tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo], cuirfidh an Coimisiún tuarascáil ar chur chun feidhme **an Rialacháin seo** faoi bhráid Pharlaimint na hEorpa agus na Comhairle.

*Leasú*

Faoin [Oifig na bhFoilseachán: cuir isteach an dáta = **4 bliana** tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo] **agus gach 3 bliana ina dhiaidh sin**, cuirfidh an Coimisiún tuarascáil ar **a** geur chun feidhme faoi bhráid Pharlaimint na hEorpa agus na Comhairle.

**Leasú 86**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 18 – mír 1 a (nua)**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

**Déanfar measúnú ar an méid seo a leanas sa tuarascáil:**

**(a) tionchar an raon feidhme mar a leagtar síos in Airteagal 1 é, lena n-áirítear an tionchar ar earnálacha sonracha agus ar shamhlacha gnó sonracha;**

**(b) tionchar na mbeart a cuireadh chun feidhme, go háirithe maidir leis na tréimhsí íocaíochta a leagtar síos in Airteagal 3, ar shreabhadh airgid agus leachtacht an mhargaidh a mhéadú;**

**(c) éifeachtacht na n-údarás forfheidhmithe mar a leagtar síos in Airteagail 13, 14 agus 15;**

**(d) na tairbhí a d'fhéadfadh a bheith ann i ndáil le ríomhshonrascadh a thabhairt isteach ar fud an Aontais chun tréimhsí íocaíochta ar an margadh a ghiorrú;**

Leasú 87

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 18 – mír 1 b (nua)**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

*Soláthróidh na Ballstáit don Choimisiún an fhaisnéis is gá chun an tuarascáil sin a ullmhú, lena n-áirítear faisnéis maidir le himscrúduithe, cigireachtaí, cinntí, imeachtaí agus foilseacháin na n-údarás forfheidhmithe dá dtagraítear in Airteagal 14(1).*

Leasú 88

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 18 – mír 1 c (nua)**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

*Áireofar sa tuarascáil measúnú ar thionchar foriomlán an Rialacháin seo ar na hidirbhearta tráchtála agus ar thionchar Fhaireachlann an Aontais maidir le hÍocaíochtaí Déanacha maidir le faireachán a dhéanamh ar chleachtais um íocaíochtaí déanacha laistigh den Aontas.*

Leasú 89

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 18 – mír 1 d (nua)**



*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

***Beidh togra reachtach ag gabháil leis an tuarascáil sin, más gá agus más iomchuí.***

**Leasú 90**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 19 – mír 1 a (nua)**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

***Mar sin féin, ó [dháta chur i bhfeidhm an Rialacháin seo] go dtí [24 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo], leanfaidh sé d'fheidhm a bheith aige sna cásanna sin inar féichiúnaithe iad na micreaghóthais dá dtagraítear in Airteagal 3(1) de Threoir 2013/34/AE agus na hoibrithe féinfhostaithe.***

**Leasú 91**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 20 - mír 2**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

2. Beidh feidhm aige ón [Oifig na bhFoilseachán: cuir isteach an dáta = **12** mhí tar éis dháta theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo].

2. Beidh feidhm aige ón [Oifig na bhFoilseachán: cuir isteach an dáta = **18** mí tar éis dháta theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo], ***faoi réir Airteagal 19, an dara fomhír.***